

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России  
Б. Н. Ельцина»

УДК 81" 28

№ госрегистрации 01201064671 10.11.11

Инв.№

**УТВЕРЖДАЮ**

Зам. проректора по науке  
доктор физ.-мат. наук, профессор  
\_\_\_\_\_ А. О. Иванов  
«15» ноября 2012 г.

**ОТЧЕТ  
О НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ**

В рамках федеральной целевой программы «Научные и научно-педагогические  
кадры инновационной России» на 2009-2013 годы

Шифр заявки «2010-1.1-304-125-011»

Государственный контракт от «15» сентября 2010 г. №14.740.11.0229

по теме:

**СОВРЕМЕННАЯ РУССКАЯ ДЕРЕВНЯ В СОЦИО- И ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕ-  
СКОМ ОСВЕЩЕНИИ**  
(заключительный, этап № 5)

Наименование этапа: «Обобщение и оценка результатов исследований»

Руководитель НИР, д-р филолог. наук,  
проф.

Е. Л. Березович

---

Екатеринбург 2012

## СПИСОК ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

Исполнители НИР, не достигшие 35 лет на момент окончания отчетного периода

Должность, ученая степень, ученое звание	Подпись, дата	ФИО	Раздел выполненных работ
Аспирант УрФУ	<u>                    </u> 15 ноября 2012	О. В. Атрошенко	1,5
Аспирант УрФУ	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Е. О. Борисова	1,5
Аспирант УрФУ	<u>                    </u> 15 ноября 2012	К. А. Гейн	1,5
Аспирант УрФУ	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Е. Д. Казакова	1,5
Лаборант	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Ю. С. Костылев	1,5
Инженер	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Е. С. Коган	1,5
Старший преподаватель кандидат филол. наук	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Ю. А. Кривошчапова	1,5
Студент филологического факультета	<u>                    </u> 15 ноября 2012	В. С. Кучко	1,5
Инженер	<u>                    </u> 15 ноября 2012	А. А. Макарова	1,5
Студент филологического факультета	<u>                    </u> 15 ноября 2012	М. В. Мелехина	1,5
Студент филологического факультета	<u>                    </u> 15 ноября 2012	С. С. Михалищева	1,5
Лаборант	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Е. В. Попова	1,5
Редактор, канд. филол. наук	<u>                    </u> 15 ноября 2012	К. В. Пьянкова	1,5
Студент филологического факультета	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Н. А. Синица	1,5
Аспирант УрФУ	<u>                    </u> 15 ноября 2012	А. В. Тихомирова	1,5
Доцент, канд. филол. наук, доцент	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Л. А. Феоктистова	1,4, 5
Научный сотрудник	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Е. В. Шабалина	1,5

Исполнители НИР в возрасте 35 лет и старше на момент окончания отчетного периода

Профессор, доктор филол. наук, профессор	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Е. Л. Березович	Руководитель проекта
Доцент, кандидат филол. наук, доцент	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Ю. Б. Воронцова	Нормоконтролер
Доцент, канд. филол. наук,			3,4

доцент	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Н. В. Галинова	
Профессор, доктор филол. наук, профессор	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Т. Н. Дмитриева	1,2
Ведущий инженер	<u>                    </u> 15 ноября 2012	С. В. Зорина	1
Доцент, доктор филол. наук, доцент	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Н. В. Кабинина	1,3
Научный сотрудник, канд. филол. наук, доцент	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Т. В. Леонтьева	1,5
Нач. лаборатории кафедры, канд. филол. наук	<u>                    </u> 15 ноября 2012	О. В. Мищенко	1,2,3
Инженер	<u>                    </u> 15 ноября 2012	Е. С. Николаева	1,2
Зав. кафедрой, доктор филол. наук, профессор	<u>                    </u> 15 ноября 2012	М. Э. Рут	1,3,4
Доцент, канд. филол. наук Ур-ФУ, доцент	<u>                    </u> 15 ноября 2012	О. А. Теуш	1,3

## СОДЕРЖАНИЕ

Реферат	5
Определения	8
Введение	9
Основная часть. Раздел 1. Обобщение результатов предыдущих этапов работ. Оценка полноты решения задач и эффективности полученных результатов в сравнении с современным научно-техническим уровнем.	13
Основная часть. Раздел 2. Оценка возможности создания конкурентоспособной продукции и услуг и разработка рекомендаций по использованию результатов проведенных НИР, включая предложения по коммерциализации.	18
Основная часть. Раздел 3. Разработка программы внедрения результатов НИР в образовательный процесс.	20
Основная часть. Раздел 4. Редактирование т. 8 Словаря говоров Русского Севера	23
Основная часть. Раздел 5. Сбор и камеральная обработка материала в ходе полевых работ Топонимической экспедиции Уральского университета в августе 2012 г.	49
Заключение	50

## РЕФЕРАТ

Объем отчета – 51 с.; 5 разделов.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: этнолингвистика, социоллингвистика, ономастика, диалектная лексика, языковая картина мира, традиционная культура, лексикография

ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ – диалектная лексика и региональная ономастика как источник этнокультурной информации.

ЦЕЛЬ ИССЛЕДОВАНИЯ – выявление особенностей социо- и этнолингвистических процессов, характеризующих современную русскую деревню. Поставленная цель реализуется через решение ряда ЗАДАЧ:

- сбор полевого лингвистического материала (ономастического и апеллятивного) в сельской местности на различных территориях России – на Русском Севере, в Волго-Двинском междуречье, Припелымье;
- перевод собранных данных в электронную форму хранения;
- осуществление системной лексикографической интерпретации материала, составление ономастических и диалектных словарей на основе собранных данных;
- осуществление лингвогеографической и этимолого-ономастической интерпретации диалектной лексики и ономастики с целью ареалогической, лингвоконтактологической характеристики языковой ситуации на изучаемых территориях, выявления особенностей взаимодействия языков (в первую очередь русского-финно-угорского) и формирования диалектных различий;
- выявление социоллингвистической специфики языкового материала с целью характеристики социальной стратификации общества, особенностей взаимодействия городской и деревенской культуры в их языковых измерениях, проникновения в диалектную языковую среду различных субкультур, а также специфики восприятия различными территориальными микросоциумами друг друга;
- осуществление этнолингвистической интерпретации языкового материала с целью характеристики значимых фрагментов традиционной языковой картины мира.

ОСНОВНАЯ ЗАДАЧА НАСТОЯЩЕГО ЭТАПА – обобщение и оценка результатов исследований.

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МЕТОДИКИ

– этимолого-ономастическая реконструкция материала с применением идеографического, полевого методов, приемов внешней и внутренней семантической реконструкции (с опорой на славянский фон, междиалектные связи), методики двустороннего анализа мотивационных связей слова (первичной мотивации слова и семантической деривации на его основе), с учетом фактора межъязыкового контактирования;

– интегрально-контрастивный метод, предполагающий поиск фольклорных, этнографических и языковых схождений и расхождений, рассмотрение языкового кода традиционной культуры во взаимодействии с фольклорным и обрядовым, выявление логики кодирования этнокультурной информации средствами каждого кода и закономерностей перекодировок;

– этнолингвистическая интерпретация языковых данных, предполагающая обнаружение комплекса языковых концептов, характеризующих основные параметры картины мира;

– ареалогическая и лингвогеографическая интерпретация материала, картографирование отдельных языковых фактов и моделей номинации с целью получения лингвоконтактологических характеристик изучаемых территорий.

### РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ 5 ЭТАПА:

1. Обобщены результаты предыдущих этапов работ, произведена оценка полноты решения задач и эффективности полученных результатов в сравнении с современным научно-техническим уровнем.

2. Осуществлена оценка возможности создания конкурентоспособной продукции и услуг и разработка рекомендаций по использованию результатов проведенных НИР, включая предложения по коммерциализации.

3. Разработана программы внедрения результатов НИР в образовательный процесс.

4. Произведено редактирование т. 8 Словаря говоров Русского Севера.

5. Осуществлены сбор и камеральная обработка материала в ходе полевых работ Топонимической экспедиции Уральского университета в августе 2012 г.

Все полученные результаты являются новыми и не имеют аналогов в отечественной лингвистике.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВНЕДРЕНИЮ ИЛИ ИТОГИ ВНЕДРЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ НИР: Апробированные методики могут быть использованы в ходе этнолингвистических исследований, посвященных иным территориям и иным тематическим группам лексики, в том числе при написании курсовых и выпускных работ, а также магистерских, кандидатских и докторских диссертаций.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ. Полученные результаты могут быть использованы в этнолингвистике, региональной лексикологии, ономастике и лексикографии.

ПРОГНОЗНЫЕ ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ О РАЗВИТИИ ОБЪЕКТА ИССЛЕДОВАНИЯ. Полученные результаты могут служить развитию представлений о традиционной картине мира русского сельского жителя и ее современных модификациях.

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Используемый термин	Его значение
Антропонимия	Имена собственные, называющие людей
Апеллятив	Имя нарицательное
Дериват	Производное слово
Информант	Носитель диалекта или другой формы языка, от которого получена информация об используемых им языковых единицах
Лексикография	Наука о принципах составления словарей
Ономастика	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Наука об именах собственных.</li><li>2. Совокупность собственных имен различных разрядов</li></ol>
Оттопонимический	Образованный от топонима
Топонимия	Собственные имена географических объектов
Хрононимия	Названия единиц времени, выделяемых народным календарем



## ВВЕДЕНИЕ

Традиционная русская национальная культура исчезает катастрофическими темпами – и эти процессы не тормозятся «обновлением» общественного интереса к истории страны, к культурным традициям, восстановлением ряда форм христианской культуры, хоть и существенно меняются под воздействием этих факторов; количественно и качественно меняется соотношение разных форм существования языка и др.

Этнолингвистический подход к анализу языкового материала, особенно диалектного, можно считать перспективным и активно развивающимся в русской и зарубежной науке конца XX – начала XXI в. Этот подход характеризуется следующими чертами:

- принципиально диахронический характер исследования, нацеленного на реконструкцию динамики языковых концептов;
- ориентация на реконструкцию народной языковой (символической) картины мира, на выявление основных ценностных ориентиров народной жизни, отражающихся в языковом и культурном материале;
- ориентация на воссоздание «географии культуры», предполагающая наложение изучаемых явлений на карту;
- комплексный характер исследования языковых данных, которые оказываются вписанными в широкий лингво- и социокультурный контекст:

Бурное развитие этнолингвистических исследований именно в славистике и русистике обусловлено в том числе особенностями политического и социокультурного развития России и других славянских стран в течение последних 25 лет, характеризующихся существенными переменами в общественной жизни, которые создали новые государства на карте Европы, пробудили интерес общества к национальной истории и ценностям и т. п. Мировое лидерство в области этнолингвистики принадлежит русским и славянским научным школам – Московской этнолингвистической школе (Н. И. Толстой, С. М. Толстая, Т. А. Агапкина, О. В. Белова, Л. Н. Виноградова, А. В. Гура), Польской школе этнолингвистики (Е. Бартминьский, С. Небжеговска-Бартминьска, В. Хлебда, Г. Поповска-Таборска, А. Пайдзиньска, Я. Пузынина), сербским этнолингвистам (Л. Раденкович, Б. Сикимич, М. Белетич, А. Лома), белорусским и украинским исследователям

(Г. А. Цыхун, Н. П. Антропов, Т. В. Володина, Ф. Д. Климчук, П. Е. Гриценко, Н. В. Никончук) и др.

Активизация этнолингвистических исследований в России и за рубежом стимулировала развитие этой проблематики на кафедре русского языка и общего языкознания Уральского государственного университета, где работают авторы данного проекта. Не менее важны и собственные научные традиции кафедры, коллектив которой широко известен в России и за ее пределами как Уральская ономастическая школа. При кафедре на протяжении 50 лет работает Топонимическая экспедиция, которая занимается сбором полевого ономастического и диалектного лексического материала на территории Русского Севера, Урала, Поволжья, Западной Сибири. Сотрудники кафедры имеют богатый опыт обработки и систематизации уникального полевого материала, лексикографической работы: ими выпущен 7-томный «Словарь говоров Среднего Урала» (и том дополнений), 5 томов «Словаря говоров Русского Севера» (проект продолжается), «Диалектный этноидеографический словарь говоров Свердловской области» (6 выпусков и электронное издание), ряд топонимических словарей. Все это составляет богатейшую базу для характеристики современного состояния традиционной народной культуры, прежде всего культуры такого заповедного региона как Русский Север.

Коллектив располагает методикой извлечения этнокультурной информации из лексического материала и самым уникальным лексическим материалом, собранным с практически исчерпывающей полнотой, что обеспечивает адекватность и новизну исследований.

Лексический состав говоров региона не может быть полно воссоздан без данных ономастики (антропонимии, топонимии, астронимии, хрононимии, этнонимии и др.), которые в количественном отношении превосходят апеллятивный лексикон и консервируют ценнейшую лингвогенетическую и этнокультурную информацию, представляя существенный интерес для семантических, историко-лексикологических, ономастолого-этимологических, лингвогеографических, контактологических, этнолингвистических исследований. Однако русский ономастикон практически не получил до сих пор масштабного словарного описания. Лексикографически описано крайне малое количество русских фамилий; нет словарей прозвищ, народных названий звезд и созвездий, праздников, кличек животных

и т. д. Особенно ощутимы лакуны в сфере словарного представления русской топонимии: существующие словари сконцентрированы на описании преимущественно одного разряда географических названий – ойконимии и носят, как правило, узко-локальный характер. Ряд словарей выполнен на низком научном уровне, так как пробелы в деятельности профессиональных исследователей нередко заполняют краеведы-любители.

Традиционный русский ономастикон подвержен более быстрому исчезновению, чем апеллятивный лексикон, что является дополнительным аргументом в пользу необходимости скорейшей словарной обработки русской народной проприальной лексики. Отсюда актуальность и новизна задачи масштабного описания русского ономастикона, которое призвано послужить и решению задачи адекватного и полного описания современного состояния традиционной русской деревни.

В настоящее время для такого описания членами Уральской ономастической школы, входящей в число ведущих научных школ России с 1998 года, создана адекватная база. В течение 45-летней полевой работы коллектив научной школы вел активную полевую работу, основанную на уникальных методиках, по сбору ономастического материала на Среднем, Северном и Южном Урале (Свердловская область, Челябинская область, Пермская область, Курганская область, Ханты-Мансийский автономный округ выборочно), а также в различных регионах России – на территории Русского Севера (Архангельская и Вологодская области фронтально), исторических мерянских земель (Костромская, Ярославская область выборочно), в отдельных зонах Западной Сибири (Западные Саяны, Тюменская область, Омская область выборочно). Объем полевых ономастических картотек составляет около 3 млн. единиц хранения (1 ед. хранения представляет собой фиксацию особенностей употребления 1 ономастического факта в речи носителя традиции). По широте охвата этот картотечный массив, который будет пополняться в ходе дальнейших полевых исследований, является самым масштабным в стране и имеет не локальное, а общероссийское значение. База представляет собой комплекс алфавитных картотек (прямых и обратных, районных и сводных по большим территориям): топонимические (в т. ч. микротопонимические) – собраны фронтально, фактически исчерпывающе; антропонимические (в т. ч. индивидуальные, коллективные и семейные прозвища, фамилии) – собраны выборочно; астрономические ма-

териалы – собраны выборочно; хрононимические материалы – собраны выборочно; картотеки-«спутники» (помогающие в интерпретации ономастических данных): диалектная лексика, фольклорные и этнографические материалы.

Выполняя оригинальную научно-исследовательскую работу, важнейшая **цель которой** – выявление особенностей социо- и этнолингвистических процессов, характеризующих современную русскую деревню, коллектив сосредоточил свои усилия на апробации разработанных методик извлечения этнокультурной информации из лексических и ономастических массивов. Гарантими успешного решения стоящих перед коллективом задач являются следующие:

- наличие оригинального лингвистического материала, собранного и неоднократно выверенного в полевых условиях благодаря оригинальной разработанной методике направленного опроса;

- наличие электронной базы, обеспечивающей удобную и исчерпывающую полную оперативную обработку собранного материала;

- наличие богатого материала, извлеченного из имеющихся в распоряжении коллектива письменных источников, дополняющего имеющийся полевой материал и дающего основания для расширенной сопоставительной работы;

- наличие откорректированной в ходе работы над проектом методики извлечения этнокультурной информации из языковых фактов, позволяющей создать гармоничную и направленную на достижение основной цели проекта концепцию каждого из словарей, предполагающей выявление социолингвистической специфики языкового материала с целью характеристики социальной стратификации общества, особенностей взаимодействия городской и деревенской культуры в их языковых измерениях, проникновения в диалектную языковую среду различных субкультур, а также специфики восприятия различными территориальными микросоциумами друг друга.

Накопленный за время работы над проектом опыт получил в ходе заключительного этапа обобщающее осмысление как в плане подведения итогов решения поставленных научных проблем, так и в плане выявления перспектив дальнейшей работы и внедрения полученных результатов, в том числе в образовательном процессе.

## РАЗДЕЛ 1. ОБОБЩЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДЫДУЩИХ ЭТАПОВ РАБОТ. ОЦЕНКА ПОЛНОТЫ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ И ЭФФЕКТИВНОСТИ ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ В СРАВНЕНИИ С СОВРЕМЕННЫМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИМ УРОВНЕМ

В ходе работы над проектом были получены следующие результаты.

I. Лексикографическое представление обширных массивов ономастического и собственно диалектного лексического материала.

По итогам работы за отчетный период завершены следующие лексикографические проекты:

– «Словарь русских коллективных прозвищ» (Ю. Б. Воронцова, Е. Л. Березович – издан в 2011 г.);

– «Словарь русской народной хрононимии» (О. В. Атрошенко, К. В. Пьянкова, Н. В. Галинова, Е. Л. Березович – сдан в печать; выход в свет планируется в 2012 году).

Проделана большая работа по осуществлению следующих лексикографических проектов:

– «Словарь говоров Русского Севера»: составление, редактирование очередных томов (авторский коллектив; гл. редактор М. Э. Рут – тт. 6-8, К-О);

– «Календарное имя в русской культуре» (с включением диалектного ономастического материала): М. Э. Рут – разработан проект словаря, продолжается сбор материала;

– «Географическая терминология в топонимии Русского Севера: Опыт словаря»: О. А. Теуш, Ю. Б. Воронцова – разработана концепция словаря, ведется сбор материала, разрабатывается проект словаря;

– «Словарь озерной гидронимии Белозерья»: собран материал, подготовлена рукописи толковой части словаря, составлен идеографический указатель к словарю (словарь включен в текст кандидатской диссертации А. А. Макаровой);

– «Словарь оттопонимических дериватов в русской языковой традиции»: Ю. А. Кривошапова, Е. Д. Казакова – разработаны концепция и проект, продолжается сбор материала, опубликованы отдельные словарные статьи («Питер», «Вятка»);

– «Словарь отантропонимических дериватов в русской языковой традиции»: Л. А. Феоктистова – идет сбор материала, составление этимологических комментариев.

Разработанные словарные проекты учитывают тенденции развития современной лексикографии и этнолингвистическую направленность проекта, что выражается в следовании ряду принципов:

- комплексное системное описание языковых единиц: словари соединяют в себе разные подходы к подаче материала (например, толковый и идеографический; системно-функциональный и этимологический);
- осуществляется не только собственно представление материала, но и первоначальная интерпретация его, осуществленная на разной глубине анализа (словарные статьи содержат как собственно экспликативную часть, так и интерпретационную); этому обстоятельству во многом способствует тот факт, что составление словарей шло параллельно с диссертационными исследованиями
- уделяется особое внимание текстовым иллюстрациям употребления слов, что дает возможность увидеть социокультурный контекст бытования языковых единиц.

Работа над словарями продолжается, и можно ожидать появление оригинальных лексикографических проектов, как основанных на уже начатых работах, так и принципиально новых.

II. Осуществление семантической реконструкции, этимолого-ономастологической интерпретации диалектного и ономастического материала, последующая реконструкция фрагментов народной языковой картины мира. Для анализа были выбраны наиболее значимые координаты картины мира, составляющие представления о времени, пространстве, социуме (т. е. социохронотопе):

- выявление и экспликация методологии семантической реконструкции диалектного лексического и ономастического материала – на материале различных семантических полей русской диалектной и инославянской лексики (поле «Одежда и обувь» – А. В. Тихомирова, поле «Жидкости внутренней секреции человека (кровь, пот и. т. п.)» – С. С. Михалищева, поле «Служители церкви» – Н. А. Сеница, поле «Обман» – В. С. Кучко);

- изучение своеобразия народных представлений о времени, которое разворачивается в двух направлениях:

- характеристика специфики восприятия календарного времени, взаимодействия традиционного русского календаря, сочетающего христианскую и языческую составляющую, и новой системы праздников, возникших в советскую и постсоветскую эпоху, – на материале русской народной хрононимии (О. В. Атрошенко);

- характеристика основных оппозиций времени, в том числе прагматически значимых, фиксирующих временные параметры деятельности и жизни человека (на примере оппозиций «быстро – медленно» и «давно – недавно»), – на материале русской диалектной лексики с темпоральной семантикой (Е. О. Борисова);

- изучение своеобразия народных представлений о пространстве, которое разворачивается в нескольких направлениях:

- выявление особенностей восприятия различных форм ландшафта, характеристика «ландшафтной картины мира» в связи с хозяйственной деятельностью человека – на материале топонимии определенных разрядов, в том числе озерной гидронимии, речной гидронимии, микротопонимии (К. А. Гейн, М. В. Мелехина, А. А. Макарова);

- характеристика специфики восприятия внешнего по отношению к жителям деревни географического пространства, «макромира», включающего страны, континенты, города, реки и др., – на материале оттопонимических дериватов в русской диалектной лексике и ономастике (Ю. А. Кривошапова, Е. С. Коган, Ю. С. Костылев);

- выявление основных параметров географического пространства в связи с их ролью в жизни социума, в частности, параметра «границы пространства», – на материале русской диалектной лексики с пространственной семантикой (Е. В. Попова);

- изучение своеобразия народных представлений об устройстве социума и социальной коммуникации:

- характеристика особенностей восприятия отношений, складывающихся в процессе передачи знаний и общественного опыта («народная педагогика»), во внутрисемейном общении, в обрядовой жизни общества (на примере ритуалов гощения), в процессе контактирования жителей города и жителей деревни – на мате-

риале русской диалектной лексики, характеризующей социальную жизнь (Т. В. Леонтьева);

– характеристика особенностей восприятия языка как средства коммуникации («народная лингвистика»), выявление специфики наполнения оппозиций «свое – чужое» (свой – чужой язык/диалект), «городское – деревенское», «старое – новое» в призме метаязыковой рефлексии диалектоносителей – на материале русской и инославянской диалектной лексики и текстов, содержащих метаязыковую рефлексия носителей диалекта (Е. Д. Казакова);

– характеристика особенностей реализации «диалога культур» на изучаемых территориях, выявление специфики восприятия друг друга разными этнокультурными группировками в междиалектных пограничных зонах (на стыках диалектных зон – на границе вологодской и костромской группы говоров, костромской и вятской группы говоров) и в межъязыковых зонах (на этнически неоднородных территориях – в Белозерье, в Обонежье – в зоне вепско-русского и карельско-русского взаимодействия) (А. А. Макарова, К. А. Гейн, О. А. Теуш);

– характеристика явлений материальной культуры, получающих в народной языковой и культурной традиции значимые социальные функции (обозначение социального статуса людей, межличностных отношений и др.) и символику, выявление механизмов «символизации» феноменов материального мира, в том числе пищи и одежды, – на материале русской и инославянской диалектной лексики (Т. Л. Леонтьева, С. С. Михалищева, Н. А. Сеница, А. В. Тихомирова);

– характеристика особенностей восприятия «человека социального» через призму «человека физического», выявление особенностей соматического кода народной культуры – на материале русской и инославянской диалектной соматической лексики (С. С. Михалищева, Е. Л. Березович);

– выявление специфики трансформаций категорий и символов христианской религии в условиях народной крестьянской культуры – на материале русской и инославянской (польской, украинской, белорусской) диалектной лексики (Н. А. Сеница);

• изучение своеобразия народных представлений о количестве, числе, мере – на материале диалектной русской и инославянской диалектной лексики с количественной семантикой Е. В. Шабалина).



III. Осуществление лингвоэтнической интерпретации ономастического и диалектного материала, реконструкция особенностей заселения изучаемых территорий и миграции этнокультурных и этноязыковых групп:

- ареалогическая и лингвоэтническая интерпретация и реконструкция топонимии мерянского типа на Русском Севере (О. А. Теуш, О. В. Мищенко);
- ареалогическая и этнокультурная интерпретация различий в заполнении идеографических сеток в системах различных диалектов Русского Севера и Волго-Двинского междуречья (О. А. Теуш, О. В. Мищенко, К. А. Гейн);
- лингвоэтническая интерпретация географической терминологии Русского Севера, характеристика особенностей взаимодействия языков в этой сфере диалектной лексики Я. А. Борисова, К. А. Гейн, О. В. Мищенко);
- лингвоконтактологическое исследование русской топонимии Урала и Припелымья (Т. Н. Дмитриева, Е. Э. Иванова);
- ареалогическая и лингвоэтническая интерпретация русской топонимии Архангельского Поморья (Н. В. Кабинина);
- выявление региональных различий в концептуализации различных явлений действительности – на материале диалектной фразеологии (Е. С. Коган, О. А. Теуш).

Собранный материал, интерпретированный с помощью оригинальных этнолингвистических и этимологических методик, отражает с достаточной полнотой мир современной северно-русской деревни в его традиционных параметрах с учетом современных инноваций.

По результатам проведенных исследований защищена 1 докторская и 2 кандидатских диссертации. Три кандидатских и 1 докторская рекомендованы к защите в этом году, вопрос о представлении в совет откладывается в связи с отсутствием информации о перерегистрации соответствующего совета в ВАК.

## РАЗДЕЛ 2. ОЦЕНКА ВОЗМОЖНОСТИ СОЗДАНИЯ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОЙ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ И РАЗРАБОТКА РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОВЕДЕННЫХ НИР, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО КОММЕРЦИАЛИЗАЦИИ

Опубликованные результаты востребованы в области этнолингвистики, ономастики, этимологии, ономастической и диалектной лексикографии как в России, так и в славянском зарубежье. Расположенные в Интернете сканы публикаций пользуются большим спросом в научном мире. Проведенная кафедрой русского языка международная конференция «Этнолингвистика. Ономастика. Этимология», в рамках которой активно работала секция «Современная деревня в социо- и этнолингвистическом освещении», признала проведенные исследования как оригинальные, отмеченные высоким научным уровнем и эвристическим содержанием.

Использование результатов проведенных НИР развивается в следующих направлениях, которые могут быть признаны безусловно конкурентно способными при наличии у потенциальных заказчиков средств на их реализацию:

1. Создание лексикографической продукции, поименованной в разделе 1. Заказы на издание словарей получены от издательства АСТ-ПРЕСС КНИГА (Москва) – здесь уже издан Словарь народных прозвищ и принят к изданию Словарь русской народной хрононимии; есть неофициальная договоренность об издании словаря топонимических образований и других изданий кафедры. Работа с издательством будет продолжена. Кроме того, подготовлен Словарь географических названий бассейна реки Чусовой (Е. Э. Иванова), в настоящее время решается вопрос об издательстве г. Екатеринбурга, которое взяло бы на себя издание этого словаря, предположительно востребованного туристами и краеведами.

2. Подготовленные тома Словаря говоров Русского Севера планируются к изданию за счет средств РГНФ (такой опыт уже был у научного коллектива в предыдущие годы; поскольку одним из условий издания научных трудов у грантодателей этого фонда является наличие исследовательского гранта в рамках того же фонда, научный коллектив оформил заявку на исследовательский грант в РГНФ на 2013 год, т. е. по окончании срока действия госконтракта).

3. Передача интересующей информации, в том числе изданий по теме (словари, статьи и т. п.) на обследованные территории: во многих районных центрах и даже в администрации сел и поселков на территории Русского Севера существуют

краеведческие музеи, ведущие сбор этнографических, фольклорных и диалектных материалов. До настоящего времени контакты развивались лишь «в одну сторону» – сотрудники Топонимической экспедиции Уральского университета во время полевых выездов знакомились с коллекциями краеведческих музеев и учитывали имеющиеся там языковые данные. Был поставлен вопрос об обратной связи – предлагать краеведческим музеям на местах обработанные данные о быте, языке, фольклоре в рамках данных населенных пунктов. Неофициальные контакты показали, что информация обобщенного типа не востребована: местные краеведы хотели бы видеть материалы, связанные исключительно с их малой родиной. Для того, чтобы подобным образом оформить имеющиеся в распоряжении научного коллектива материалы, необходимы дополнительные затраты времени и средств. До настоящего времени вопрос решается публикацией небольших заметок по итогам полевых выездов в журнале «Живая старина» (см. список публикаций) с последующей передачей номеров журнала заинтересованным лицам на местах. Оплачивать подготовку подобных материалов местные администрации не имеют возможности, хотя признают их информативную ценность и значимость для воспитания у местных жителей любви к родному краю.

К сожалению, коммерциализация работ не может быть в настоящее время осуществлена и не планируется.

### РАЗДЕЛ 3. РАЗРАБОТКА ПРОГРАММЫ ВНЕДРЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ НИР В ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС

Результаты НИР могут использоваться в преподавании общих лингвистических курсов для студентов и магистрантов. Научным коллективом разработана и утверждена на заседании кафедры русского языка и общего языкознания ИГНИ УрФУ пролонгированная программа внедрения результатов проведенных НИР в образовательный процесс с учетом возможностей преподавания как общих, так и специальных курсов для студентов-филологов. Она согласована со сроками введения в учебный план ИГНИ УрФУ третьего образовательного стандарта и предполагает расширенное использование результатов НИР в учебной, учебно-методической и учебно-научной деятельности:

№№ п\п	Содержание мероприятия по внедрению	Исполнитель	Планируемый срок внедрения	Отметка об исполнении (дата внедрения)
<b>I. Внедрение материалов и результатов НИР в преподавание учебных дисциплин</b>				
1.	Разработка и введение в учебный процесс обновленной программы «Этнолингвистика» (направление «Филология», магистратура, 1 семестр, ФГОС)	проф., д. ф. н. Е. Л. Березович	июнь 2012 г.	программа утверждена 19.06.2012
2.	Разработка и введение в учебный процесс обновленной программы «Диалектная лексика в этнолингвистическом аспекте» (специальная дисциплина, направление «Филология», бакалавры, 4 семестр, ФГОС)	проф., д. ф. н. Е. Л. Березович	январь 2013 г.	
3.	Разработка и введение в учебный процесс обновленной программы «Русская диалектология» (направление «Филология», бакалавры, 4 семестр, ФГОС)	доц., к. ф. н. Ю. Б. Воронцова.	январь 2013	
4.	Разработка и введение в учебный процесс обновленной программы «Общая	проф., д. ф. н. М. Э. Рут	июнь 2013	

	ономастика» (специ- лина, направление «Фило- логия», бакалавры, 5 се- местр, ФГОС)			
5.	Разработка и введение в учебный процесс обновлен- ной программы «Русская этимология» (специ- лина, направление «Фило- логия», бакалавры, 5 се- местр, ФГОС)	доц. к. ф. н. Н. В. Галино- ва	январь 2014	
6.	Разработка и введение в учебный процесс обновлен- ной программы «Методы этимологических исследо- ваний» (специ- лина, направление «Филология», бакалавры, 5 семестр, ФГОС)	доц. к.ф.н. О. А. Теуш	январь 2014	
II. Внедрение результатов НИР в организацию учебной практики				
7.	Разработка и подготовка к изданию учебно- методического пособия по диалектологической прак- тике «Программа- инструкция по сбору диа- лектной и местной онома- стической лексики, содер- жащей этнокультурную информацию»	проф., д. ф. н. Е. Л. Березо- вич, к. ф. н. О. В. Мищен- ко, доц., к. ф. н. Л. А. Феок- тистова, проф., д.ф.н. М.Э. Рут	ноябрь 2013, план изданий 2014 г.	
III. Внедрение результатов НИР в НИРС				
8.	Использование материалов НИР при написании курсо- вых и выпускных работ, ма- гистерских и кандидатских диссертаций	научные ру- ководители, исполнители НИР	постоянно	
9.	Проведение межвузовской конференции молодых уче- ных «Слово в традицион- ной и современной культу- ре»	Оргкомитет	ежегодно, май	

Программа внедрения прошла обсуждение и утверждена на заседании кафед-  
ры русского языка и общего языкознания ИГНИ УрФУ, протокол № 1 от  
20.09.2012.

Таким образом, составленная программа предполагает как собственно учебные мероприятия, так и включение студентов в НИР и пропаганду результатов НИР за пределами вуза. Есть все основания полагать, что осуществление программы послужит как интенсификации учебной работы по дисциплинам кафедры, так и активизации НИР студентов и воспитанию молодых научных кадров.

#### РАЗДЕЛ 4. РЕДАКТИРОВАНИЕ Т. 8 СЛОВАРЯ ГОВОРОВ РУССКОГО СЕВЕРА

Исполнители – Е. Л. Березович, Н. В. Галинова, М. Э. Рут, О. А. Теуш, Л. А. Феокистова.

«Словарь говоров Русского Севера» основан на полевых материалах, собранных в ходе работ Топонимической экспедиции Уральского университета в 1961–2010 гг. на территории Архангельской и Вологодской областей. Восьмой том включает лексику на МАВРУ/Й – НЯ/ЩА, отражающую разнообразные пласты северно-русского диалектного лексикона: народную географическую и метеорологическую терминологию, лексику промыслов и ремесел, лексику традиционной обрядности и народных верований, а также бытовую и экспрессивную лексику. Особое внимание при полевых сборах уделялось лексемам, заимствованным в говоры Русского Севера из финно-угорских языков. Материалы словаря могут послужить хорошим источником реконструкции традиционной картины мира русского крестьянина и карты былого расселения племен на исследуемой территории.

Работа над Словарем – одна из важнейших работ коллектива, являющаяся хорошей школой коллективной лексикографической работы. Материалы Словаря – ценный источник данных, привлекаемых для достижения основной цели проекта.

Приведем для иллюстрации фрагмент Словаря.

**МУ/РГА.** Неодобрит. О кошке, собаке Арх: В-Т. *Ругают там какую-нибудь кошку или собаку мургой: «Ух, ты, мурга, лаешь тут» (В-Т, Алексеевская).*

**МУРГА/ВЫЙ.** Пасмурный, неясный. Арх: Вель. *Солнышко в рукавицах, мургавое такое (Вель, Никитинская).*

**МУРГОВИ/НА.** Усилит. То же, что **МУ/РГА**<sup>1</sup> (во 2 знач.). Арх: Пин. *Траву кося и копны ставя, мурговина коли больша дак (Пин, Шотогорка).*

**+МУ/РГОСИТЬ.** Моросить. Влг: Шексн. *Дожжик мургосит, как из решета сует (Шексн, Филяково).*

**МУ/РДА**<sup>1</sup>. Плетеная из прутьев рыболовная снасть. Арх: Пин. *У нас всё вёрши – кто мурды называет – их плели из вардов, они кругом округлены как карандаш (Пин, Городок).*

**МУ/РДА**<sup>2</sup>. Вязкий озерный ил. Влг: Бел, Ваш. *Ковда невод вытаскивают и часто на сетях выходит грязь мутная, так мурдой называют. Есть озером с чистым дном, так там мурды нет (Бел, Зорино). Когда невод вытаскивают да лохту*

заденут, вот тогда мурда и выходит: ид такой, от него сеть и грязная (Бел, Зорино). Налим любит по мурде-то ходить да по камням, муть поднимает (Бел, Перховта).

**МУРДА/**. То же, что **МУРДА**<sup>2</sup>. Влг: Ваш. Ил и мурда – то же самое и есть (Ваш, Волок). Мурда белая, вроде глины, есть местами (Ваш, Останинская). Ноги вязнут – вот и мурда (Ваш, Роксома).

**МУРДИ/СТЫЙ**. Илистый (о дне озера). Влг: Ваш. Дно в озере не мурдисто (Ваш, Колосово). Мурдистое озеро: не жердь, не вежа – ничё не хватит, всё уйдёт, а сверху кажется мелкое (Ваш, Степаново).

**МУ/РЕНДАТЬ**. Издавать горловые звуки (о животных). Влг: Выт. Мурендает корова (Выт, Тарова). Кошка мурендат, есть просит (Выт, Вел. Двор).

**МУРЗИ/ТЬ**. Моросить. Влг: Вож. С утра мурзит сегодня (Вож, Доровиха).

**МУРЗОВА/ТЬ**. Вести себя беспокойно, бушевать, мычать (о корове, быке). Влг: Бел. Ой, как коровы сёдня мурзуют, дак столько рёву, так прямо и урят (Бел, Никановская). Ногой скыркают, урит – мурзуют бык, злицца он (Бел, Семино). Быки мурзуют, когда одну корову хороводят (Бел, Фетинино).

**МУ/РИН**. Мифическое существо, близкое к черту. Арх: Вил. Пьяному-то грезицца – сидят на лесу чёрные мурины, грозят: «Мы тебя всё равно задавим!» (Вил, Спиридоновская).

**МУРИ/Н**. Неодобрит. О человеке. Арх: Вил. Ругались раньше: «Ой, ты мурин!» (Вил, Рохновская). Мурин – никчемный, лишний человек (Вил, Шалимово).

**МУРИ/НА**. То же, что **МУР** (во 2 знач.). Арх: В-Т. Мурина сдерёшь (В-Т, Согра).

**МУРИ/СТЫЙ**. Состоящий из мелкой густой травы (о сене). Арх: Он.

**МУРИ/ТЬ**. То же, что **МУЛИ/ТЬ**. Арх: Уст. Мурит вода в курьях, вокруг ходит (Уст, Коптяевская). Вода, где глубоко, круги ходят, да вьёт, вон у нас и говорят: мурит (Уст, Коптяевская). Мурит вода в яме, нас туда утянет, завьёт – и зарявваем (Уст, Подосёново).

**МУРЛА/Т**. Несущая балка стропил. Арх: В-Т, Прим, Холм. Сруб не выводят, а брёвна делают – мурлаты, на которые устанавливаюцца стропила, поперечные брёвна (В-Т, Бор). Дом вырубил, мурлаты положили, на них – стропила (Прим, Кипарово). В мурлаты ставяцца стропила, не на стену же (Прим, Сопушкино).



*Соединяют стропилы – это мурлаты называюцца (Холм, Вороновское). Мурлат – когда стропила ставят (Холм, Ульяново).*

**МУРЛА/ТИНА.** То же, что **МУРЛА/Т.** Арх: Прим, Холм. *Когда крышу ставят встык, делают мурлатину, а на неё доски на потолок (Прим, Лингостров).*

**МУ/РМАН.** Северо-западный ветер. Арх: В-Т. *Мурман дует с Мурманска, с той стороны (В-Т, Никитинская).*

**МУ/РМАНКИ.** Брезентовые или полотняные рукавицы. Арх: Леш.

**МУРМА/НСКИЙ.** Мурманский. Влг: Хар. *Из Мурманской области он приехал (Хар, Конанцево).*

**МУ/РМАНСКИЙ ЛОВ.** Лов рыбы (вдоль побережья Кольского полуострова) тралом, «на ходу». Арх: Прим. *На мурманский лов вязали дрефтера, тралы, снюрвады (Прим, Пертоминск).*

**МУ/РМАШ.** То же, что **МУРМА/Ш.** Арх: Вель. *Мурмаша в лягах весной много (Вель, Прясницыно). Мурмашу-то много в озере весной, он меуконькой такой, серого свету (Вель, Прясницыно).*

**МУРМА/Ш.** Водяная личинка, червь. Влг: В-Важ, Нюкс. *В лужах мурмашей много плавает (В-Важ, Ереминская). Да вода не течёт, мурмашей много (В-Важ, Пихтеник). Мурмашей-то скоко, напицца нельзя (В-Важ, Щекино). Мурмашей в воде много в куртяжинах (Нюкс, Королевская).*

**МУРМАША/ТА.** Лягушата, головастики. Влг: В-Важ. *Мурмашат-то у лягушки сколько много, мурмашата выродились из харкотины из ихней, выдёргиваюцца (В-Важ, Писунинская).*

**МУРМИ/Л.** Непутёвый человек. Влг: Влгд. *Напиши ты письмо этому мурмилу в тюрьме-то (Влгд, Дор).*

**МУ/РМЫШ.** Малек рыбы. Арх: Вель. *Мурмыш экий с ноготок, головушка ужо есть и хвостичек (Вель, Смольянская).*

**МУРНО/Й.** Худой, страдающий отсутствием аппетита (о человеке, животном). Арх: К-Б, Котл, Пин, Плес; Влг: Кир, Тарн. *Мурной такой, еле ноги переставляет (Котл, Прела). Блёт ягнёнок мурной-то (Плес, Спицыно). Ой, корова у меня мурная была, чем и кормить, не знашь (Кир, Коровино). Упитанный кто – дак как мехряк, как поросёнок, говорят, а худенький – дак мурной, плохой дак (Тарн, Олискино).*

**МУРНЫ/ЧИТЬ.** Мурлыкать, мяукать (о кошке). Влг: Бел. *Кошка и мурнычит, и карнучит, и кавкат тожсе (Вит, Лохта).*

**МУРОВИ/ХА.** Быстро приготовляемое кушанье (какое?). Арх: Вил. *Муровиху замешаешь, сливок принесёшь – дети одевянивают быстро (Вил, Тырпасовская).*

**МУРОВО/К.** Уменьш. То же, что **МУРА/В.** Арх: Пин. *Муравок – маленька напаренка така, грабли ладить (Пин, Кеврола).*

**МУРИ/НА.** То же, что **МУР** (во 2 знач.). Влг: В-Уст. *Мурук – мох, это всё выходит, мурук – трава, дёрн (В-Уст, Михнинская).*

**МУ/РОГ.** То же, что **МУР** (в 1 знач.). Влг: В-Уст. *Долонь – чистое место, муругу нет, по долони-то трава была (В-Уст, Еремеево).*

**МУРО/Г.** 1. То же, что **МУР** (в 1 знач.). Арх: Вин, Котл; Влг: В-Уст. *Пришёл на муруг, сел и смотрю (Вин, Максимовская). Муруг – травка, вон на муруге куры-те ходят (Котл, Емельяниха). Везде муруг есть, на муруге пасуцца (В-Уст, Берёзовка).*

2. То же, что **МУР** (во 2 знач.). Влг: В-Уст. *Муруг-от снимешь, вот и будет долонь (В-Уст, Палема).*

**МУРОЖЖИ/ТЬ.** То же, что **МУ/РОСИТЬ.** Арх: Вил. *Весь день вчера мелконькой дожжик мурожжил (Вил, Осиновец).*

**МУ/РОЖКА.** Уменьш. То же, что **МУ/РГА** (в 1 знач.). Арх: Пин. *Мурожка небольшая така с водой (Пин, Щелья).*

**МУ/РОЖНЫЙ.** Неровный (о местности). Арх: Пин. *Шолописто тако место в лесу, выступами, камнями такими, мурги всё – мурожно место (Пин, Периково).*

**МУРО/ЖОК.** То же, что **МУР** (в 1 знач.). Влг: В-Уст. *Мурожок – трава, ходят коровы (В-Уст, Биричево).*

**МУ/РОЗ.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Влг: Баб. *Мелкий дождик моросит кода, так муроз зовём (Баб, Дедовец).*

**МУРОЗА/.** Мелкий дождь, снег. Влг: Баб. *Частенький, мелконький дождик – это муроза, или снег частенький, мелконький (Баб, Огрызово).*

**МУ/РОЗНЫЙ.** Дождливый. Влг: Баб. *Сегодня мурозна погода (Баб, Горка).*

**МУ/РОК.** То же, что **МУР** (во 2 знач.). Влг: В-Уст. *Мурук весь снесёшь, земля голая – долонь. Молотят – ни одного зёрнышка не теряют, всё заметишь. Мурук – трава, на траве ведь не будешь молотить (В-Уст, Слободчиково).*

**МУРО/К.** 1. То же, что **МУР** (в 1 знач.). Арх: Вил, В-Т, Карг, Кон, Холм; Влг: В-Уст. *Мурук по земле тянецца, так ноги в ём путающца (Вил, Сысоевская). Мурук – маленькая низкая трава. Мурук такой же, как мох, в лесу растёт, больше на сырых местах (Вил, Теринская). Вся мушком взялась могила (В-Т, Еськино). Около дома мурук (Холм, Жданово). Гляжу: что-то мурук, мур, и дырочка така – а это ямину травой затянуло (Холм, Подсосанье). На улице мурук, поросята едят хорошо (В-Уст, Слободка).*

2. То же, что **МУР** (во 2 знач.). Арх: Холм; Влг: В-Уст. *На мурук лён положат (Холм, Понизовье). Раньше не лужайка – «мурук» говорили, на мурук пошли (В-Уст, Верх. Шарденьга).*

**МУ/РОМСКОЕ МА/СЛЮ.** Репейное масло. Влг: Кад. *Муромским маслом крестили (Кад, Великое).*

**МУ/РОНДАТЬ.** Мурлыкать. Влг: Ваш. *Мурондают кошки, сказки рассказывают, когда их гладят (Ваш, Тимино).*

**МУ/РОС.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Арх: Карг; Влг: Баб, Бел, Кад. *Мурос – сеногной, с утра сено гноит (Баб, Аганино). Осенью мурос муросит (Баб, Зининская). По осени мурос идёт, а ближе к зиме – слякось (Баб, Санинская). В мурос будто и дожжа нет, а одёжа мокрая; ён и летом бывает, и осенью (Кад, Ст. Жуков Починок).*

**МУ/РОСА.** 1. Мелкий морозящий дождь. Арх: Карг; Влг: Баб, Бел, Кир. *Муроса лить не льёт, а не отстаёт, как сеет (Баб, Федюнино). Эта муроса всю душу тебе измотает (Бел, Анашкино). Не поймёшь, что на улице – сплошная муроса (Бел, Перкумзь). Вчера муроса прошла, да что толку – заливного бы дождя не на один день (Кир, Пестерево).*

2. Мелкий снег с дождем. Влг: Баб, Кир. *Муроса всякая бывает, осенью дак со снегом (Баб, Назарово). Муроса осенью, весной бывает (Кир, Блиново).*

**МУРОСА/.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Влг: Баб. *Муроса – дождичек мелкий, пошёл – так надолго (Баб, Горы).*

**МУРОСЕ/ЛЬ.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Арх: Пин.

**МУ/РОСИТЬ.** Моросить. Влг: Баб, Бел, Ваш, Кад, Череп. *Муросит и муросит всё муроса (Бел, Пальцево). Ой, муросит дожжик; линул бы – дак линул, а то муросит (Бел, Устье). Мелкий, дак муросит он (Ваш, Поповка). Муросит дождик*

*мелкий, муросит весь день (Кад, Ларионовская). Муросит и всё, осенью бывает и летом – ни дожжжа, ни вёдра (Череп, Фролово).*

**МУРОСИ/ТЬ.** То же, что **МУ/РОСИТЬ.** Влг: Баб, Бел. *Дождь муросил, когда я заблудилась (Баб, Тимошино). Что-то муросит сегодня (Бел, Ст. Село).*

**МУ/РОСТИТЬ.** То же, что **МУ/РОСИТЬ.** Влг: Бел. *Муростит дожжж (Бел, Зорино).*

**МУ/РОСЬ.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Арх: Карг; Влг: Баб, Бел, Ваш, Кад, К-Г. *Дождж бывает ливень, а это мурось – такой мелкой (Баб, Дедовец). Дождик муросит весь день, одна мурось на улице (Бел, Фетинино). Сёдня весь день мурось моросит (Ваш, Кононово). Мурось – она долгая: не дожжж, а сыпать может неделю (Кад, Ивачево).*

**МУРУ/СА.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Влг: Бел. *Если маленький дожжичек – так муруса (Бел, Остров).*

**МУРУ/СА.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Арх: Нянд. *Ну, мурусуха сёдни какая (Нянд, Сибирь).*

**МУРЦО/ВКА.** 1. Смесь сухих продуктов (хлеба, мяса, картофеля и т.д.), используемая охотником в лесу для приготовления простейшей пищи. Арх: В-Т, Холм. *Охотники в лес с собой берут всё сушёное – сухари, чтобы легче нести было, вот это у них мурцовкой называецца (В-Т, Анциферовская). По лесу долго ходишь, иногда заблуждаешь, а есть хочецца – так вот мурцовку делали: мясо, творог, хлеб, соль – что есть – смешиваешь, просушиваешь и с собой берёшь, она лёгкая и надолго хватает (В-Т, Анциферовская). Мурцовка – это какая была? Квас, соль, картошка (Холм, Голдобиха).*

2. Хлебная похлебка. Влг: Влгд. *В мурцовку хлеба покрошат да кипятка, да лука, да масла постного или сметаны (Влгд, Шаталово).*

**МУРЧА/ТЬ.** Мычать. Влг: Бел. *Корова мурчит на колхозном дворе (Бел, Агнишино).*

**МУ/РЧИК.** О ласковом коте. Влг: В-Уст. *Мурчик элакой, присластился, оттолкни его, он ко всем лощецца (В-Уст, Шамбово).*

**МУРЫ/.** Трава, растущая у берега моря (какая?). Арх: Он. *Травка така у самого моря густяиша растёт и называцца муры (Он, Нименьга).*

**МУРЫ/КАТЬ.** Тихонько приговаривать, говорить самому с собой. Арх: Вил. *Иду лесом, мурькаю сама себе, вдруг серо что-то в кусту шолохнулось (Вил, Зыкова Гора).*

**МУРЬ. ♦МУРЬ СЮДА/.** Игра в фантики. Арх: Он. *Один фантик подкидывают и говорит: «Мурь сюда» (Он, Нименьга).*

**МУ/РЬГАТЬ.** То же, что **МУРЧА/ТЬ.** Влг: Выт. *Корова мурьгат, лошадь фурскат, овца бляет, кошка нявгат (Выт, Антоново). Придёт корова домой и мурьгат, а дома кошка нявендат (Выт, Кюрзино).*

**МУ/РЬЯ.** Множ. Муравьи. Влг: Сок. *Живут так тесно, как мурья (Сок, Замошье).*

**МУРЬЯ/.** 1. Омут, яма на дне реки. Влг: К-Г. *Не ходи туда, там мурья (К-Г, Малый Дор).*

2. Подземное русло реки, ручья. Влг: К-Г. *Мурья – это, вишь, когда вода-то под землёй идёт (К-Г, Раменьё).*

3. Сырая ложбина, яма. Влг: Ник. *Яма такая мурья называецца, хоть ямой, хоть мурьёй зови (Ник, Блауново). Мурья – на пожне буде какая грязь ли лужа, яма где (Ник, Дворища).*

4. Отверстие в мельничном жернове, куда засыпают зерно. Влг: К-Г. *В мельнице есть мурья – зерно засыпать, окошечко тако, в него мешок-то и опускают (К-Г, Контиёво).*

5. В смолокурной печи: труба, по которой стекает смола. Арх: В-Т; Влг: К-Г. *Через мурью смола по трубе вытекает (В-Т, Евдокимовская). На поду печки спуск в колодец, по мурье смола и течёт (К-Г, Кодима).*

**МУРЯ/ВКА.** Ревущий бык. Влг: В-Уст. *А он стоит, порозит да мурявкает, мурявкой у нас такого быка зовут (В-Уст, Варженская Заимка).*

**МУРЯ/ВКАТЬ.** 1. Мычать, реветь (чаще о быке, иногда о корове). Влг: Бабуш, В-Уст, Нюкс. *Сёдня корова где-то в гарях, мурявала она (Бабуш, Васильёво). А он стоит, порозит да мурявкает, мурявкой у нас такого быка зовут (В-Уст, Варженская Заимка). Бык – тот мурявкает, корова – рыкает (Нюкс, Кокуёво).*

2. Реветь, плакать. Влг: Бабуш. *Она только зыбкат, он мурявкат, ревит (Бабуш, Камешница).*

**МУ/РЯНДАТЬ.** То же, что **МУРЧА/ТЬ.** Влг: Выт. *А прежде коровы мурындали, а теперь мычат (Выт, Демино). Корова мурындает от голоду (Выт, Сперово). В гору выстанешь: корова мурындат, дети плачут (Выт, Часовенская).*

**МУС.** Мыс. Влг: В-Уст, Ник. *На такой-то мус пошли косить, мусы всё такие: река всё окрутицца, текёт этакими поворотами, тракторами не выкосишь, маленький участок-то, как водополье – так и заливаает (В-Уст, Еремеево). Сарженга огибаает и мусы делает (Ник, Милофанново).*

**МУ/СЕНКА.** То же, что **МУСЁ/НКА.** Арх: Прим. *Мусенка – это из муки каша называлась, как манну кашу варишь в молоке, так и тут (Прим, Кяростров).*

**МУСЁ/НКА.** Суп из муки или с добавлением муки, мучная каша. Арх: Леш, Мез, Пин, Холм. *Мусёнка – простоварка значит: из муки одной, ни мяса, ни картошки. Сделаем мусёнки и хорошо живём (Леш, Резя). Простоварны шти – это мусёнка (Мез, Совполье). Мы выросли на мусёнке и погрём на мусёнке (Пин, Березник). В поле со своим ходили, никто нам паужны не возил. Мусёнку хлебали – и всё (Пин, Занюхча). Когда варишь мусёнку, надо обязательно прискаты муку (Холм, Таратины).*

**МУ/СИНКА**<sup>1</sup>. Сорт картофеля. Влг: Чаг. *Мусинка-то розовенькая экая (Чаг, Бабушкино). Мусинка была; кто симутинкой, кто мусинкой зовёт (Чаг, Бельское).*

**МУ/СИНКА**<sup>2</sup>. Крупинка, мелкий, точечный предмет. Влг: Баб. *Сорняк в хлеб попадёт – смушечкой такой растёт, как крупочка мусинками. Мусинка-та как бисер, даже поменьше будет (Баб, Худяково).*

**МУСИ/НКА.** Корзинка. Влг: Устюж. *За ягодам мусинку таку возмёшь и собираешь (Устюж, Воронино).*

**МУ/СКОРОДЬ.** Надоедливое, утомительное занятие. Влг: Устюж. *Одна мускородь набила: дела не видно, а всё делаю. Мне намускородила твоя работа (Устюж, Мережа).*

**МУ/СКОРОТНЫЙ.** 1. Засохший на солнцепеке (о ягодах). Влг: Устюж. *Иной раз пойдёшь за ягодам, а всё мускоротна (Устюж, Ганьки). Мускоротна – это от солнца сгорела (Чаг, Гора).*

2. Нудный, утомляющий (о человеке). Влг: Устюж. *Ну ты к чёрту, ну ты и мускоротной (Устюж, Игумново).*

**МУ/СКОРОТНО.** Неудобно, неприятно. Влг: Устюж. *Смотреть мускоротно на тебя, ну и оделась (Устюж, Крутец). Ну, галуха какая! Отчудила чего, и смотреть-то мускоротно (Устюж, Ярцево). Берёшь ягоды – они мелкие, их брать мускоротно (Устюж, Ярцево).*

**МУ/СКОРОТЬ.** Иссохший, худой человек. Влг: Устюж. *Да ты как мускороть просохлой (Устюж, Соловцово).*

**МУ/СКУЛ.** Шкура с ноги оленя, коровы. Арх: Кон. *Мускулы снимаешь, ими подбиваешь лыжи (Кон, Лычное).*

**МУСКУ/ЛЫ.** Боковые части лица, скулы. Арх: Карг. *Скулы на лице клыки и мускулы зовуцца. Если вывёртываешь скулы, говорят: мускулы или клыки вывертывацца (Карг, Анфимово). Мускулы болят, всю головушку пережало (Карг, Фатьяново).*

**МУСЛЕ/НОВКА.** То же, что **МУСЛЁ/НОВКА.** Арх: Прим. *Мусленовку одевали, когда холодно (Прим, В. Рыбалово).*

**МУСЛЁ/НОВКА.** Шерстяной нарядный платок. Влг: Сок. *Для праздников домоседовки шили шёлковые, шерстяные муслёновки (Сок, Алешино).*

**МУСЛИ/НОВОЧКА.** То же, что **МУСЛЁ/НОВКА.** Влг: Сок. *Муслиновочку бы купить – шерстяная, тоненькая (Сок, Доялиха).*

**МУ/СЛЫЙ.** Потный, взмыленный. Влг: В-Важ. *Скотину не по дому возмёшь, поставишь в хлев – а она то худая, то муслая, суседко, видно, не любит (В-Важ, Другосимовская).*

**МУ/СНИ.** Хозяйственное помещение для хранения муки, хлеба. Арх: Прим. *В муснях мука хранилась, жернова стояли (Прим, Погорельская).*

**МУ/СНИК.** Вид пирога (чаще из ржаной муки с начинкой из другого сорта муки). Арх: Прим; Влг: Ваш, В-Уст, К-Г. *Мусники очень вкусные были (Прим, Уна). Мусник – это такая мякушка была, из муки ржаной раньше пекли (Ваш, Матвеевская). Из гороховой муки мусники (Ваш, Устье). Мусники пекли: изо ржаного теста делают сочень, а из муки крупчатки наливали (В-Уст, Куприяново). Пироги со сметаной мусниками зовём (В-Уст, Пестово). В муснике на сочень гороховое тесто накладывали в серединку (В-Уст, Полдарса). Мусники защипывают, из ячменной муки делают (К-Г, Кр. Гора). Сочень разоскут и на него тесто ясное накладывают (К-Г, Павловская).*

**МУСНИ/К.** То же, что **МУ/СНИК**. Влг: Ваш. *Мусники пекли: ячневой муки растворишь, дрожжей положишь, выскешь сочень (Ваш, Муньга). Мусники из житной муки пекли (Ваш, Октябрьский). Гороховая начинка, называли мусники (Ваш, Подгорская).*

**МУСНИ/ЦА.** То же, что **МУСЁ/НКА**. Арх: Прим. *Жидка мучна каша называлась мусница (Прим, Кр. Гора). Мусница варицца в цюгунке, мы всё ели так (Прим, Кр. Гора). А из муки мусницу варили: вода да мука, да соль, а потом мучочкой прискёшь (Прим, Яреньга).*

**МУ/СНЫЙ.** ♦ **МУ/СНЫЙ ПИРО/Г.** Лепешка с покрытием из разведенной ячменной муки. Арх: Лен; Влг: В-Уст. *Мусный пирог на ячменной муке, насочнёшь да нашишплешь его – хорош (Лен, Большой Кряж). Мусный пирог из теста, пустой, с молоком да творогом хорошо (Лен, Ирта). Пироги пекли мусные, разделяют из ржаной муки завертушечки (Лен, Пустошь). На мусный пирог сочни ржанные раскатают, налёвку нальют из ячневой муки (Лен, Речка).*

**МУСНЯ/К.** То же, что **МУ/СНИК**. Влг: Ваш. *Сочень яшная муки толстый делаем для мусняков (Ваш, Берег). Мусняки – они не праздничные, корка толстая у них (Ваш, Паришино).*

**МУСНЯЧО/К.** Уменьш.-ласкат. к **МУСНЯ/К**. Арх: Прим. *Открытые пироги такие с рыбой называем кулюбячкой, а вот это муснячки без начинки (Прим, Лопшеньга).*

**МУ/СОКИЙ.** 1. Сумеречный. Арх: Мез. *Мусоки ночи у нас со второго августа, старики говорят: сива коня под кустом не видно (Мез, Лобан). Ночи-от скоро опеть мусоки бут, аж сива коня не видать в кустах (Мез, Чижгора).*

2. Солоноватый (о смешавшейся во время прилива морской и речной воде). Арх: Мез. *От морских вод наша вода мусока делаецца (Мез, Долгощелье). К нам в Кулой вода мусока с моря идёт: не пресна, не солёна – мусока (Мез, Долгощелье).*

**МУ/СОКО.** 1. Сумеречно, пасмурно. Арх: Мез. *Мусоко – сутёмки, начинается только темнеть (Мез, Жердь). Мусоко – переход света на темно, в Прокофьев день начинаецца (Мез, Жердь). Вот темнеет – мусоко, говорят. Мусоко на улице стало перед темнотой, перед грозой (Мез, Заакакурье). Мусоко на улице, темнеет, гроза будет (Мез, Кимжа). Встала в четыре – на улице мусоко, дождь, а потом*



*солнышко выглянуло (Мез, Козьмогородьское). Мусоко: светло – не светло, темно – не темно, когда темнеть начинает (Мез, Чижгора).*

2. Солоновато (о смешавшейся во время прилива морской и речной воде).  
Арх: Мез. *Едешь по реки, зачерпнул чашку воды – мусоко пить-то, вода с солью (Мез, Долгощелье).*

**МУСО/ЛИТЬ.** Прясть. Влг: Кад. *Мы начинаем мусолить шерсть. Это «прясть» по-вашему (Кад, Хламово).*

**МУ/СОР<sup>1</sup>.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Влг: Влгд. *Сёдни весь день мусор, то пойдёт, то опять перестанет (Влгд, Огибалово).*

**МУ/СОР<sup>2</sup>.** Мелкие колосья. Арх: Котл. *Школьники вместе с учителем ходили мусор дёргали (Котл, Rogozinskaya).*

**МУ/СОРА.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Влг: Бел. *Как мусора дожж мусорит мелкий (Бел, Антоново).*

**МУ/СОРИК.** То же, что **МУ/РОСА** (в 1 знач.). Влг: Ваш. *Мелкий дожжик мусорик зовут (Ваш, Новокемский).*

**МУ/СОРИТЬ.** Моросить. Влг: Выт. *Грибной дождь мусорит (Выт, Ужла).*

**МУСОРИ/ТЬ.** То же, что **МУ/СОРИТЬ.** Влг: Тот. *Мусорит-то – так и сыплет (Тот, Грызново).*

**МУ/СОРНОЙ.** О мелком дожде. Влг: Бабуш. *Мусорной дождик идёт, матросит летом (Бабуш, Борисово).*

**МУ/СОРНЫЙ.** ♦ **МУ/СОРНАЯ РЫ/БА.** Мелкая рыба. Влг: В-Уст. *Мусорная рыба, ей питаецца ишука (В-Уст, Жеребятёво).*

**МУСТИ/НА.** Плетеная из сосновых дранок корзина. Арх: Плес. *Кто корзина, кто мустина называет (Плес, Гороховская). Мустина из гонтья – мученья-то, из сосны дерёцца. Теперь не зовут мустиной (Плес, Курлаевская). Мы мустинами зовём, а выше по Онеге – корзинами (Плес, Наволок).*

**МУСТИ/НКА.** Уменьш.-ласкат. к **МУСТИ/НА.** Арх: Плес. *С мустинками по ягоды ходили (Плес, Наволок). Филька мустинки делал (Плес, Скар-Лахта).*

**МУСТУЛЫ/ЖИНА.** 1. Тонкое высокое дерево. Арх: Вил. *Ой, какой худой, длинный – мустулыжина, дерево – тоже мустулыжина (Вил, Сысоевская).*

2. Высокий худой человек. Арх: Вил. *Мустулыжина – костлявый человек, это оскорбительное слово для человека (Вил, Никольское).*

**МУСТЫЛЁ/К.** 1. Ручка у косы. Влг: Ваш. *Мустылёк у косы сломался (Ваш, Босово).*

2. Деревянный молоток или лопатка, используемые при строительстве. Влг: Ваш. *Деревянный мустылёк – им и конопатили, чурбачочек с ручкой (Ваш, Зуево). Молоток да мустылёк, пробивала всю избу (Ваш, Зуево). Мустыльком по лопатке долбили, конопатили (Ваш, М. Чагтома).*

**МУСЧИ/НА.** То же, что **МУСТИ/НА.** Арх: Плес. *Мусчина и корзина – одно и то же (Плес, Курлаевская).*

**МУ/СЯ.** Нов. О гулящей девушке. Влг: Кад. *В Барановской девки со всякими парнями гуляют, дак мы их мусями зовём (Кад, Крестовая).*

**МУТ.** Сор в речной воде. Влг: Вож. *Мут по реке течёт (Вож, Гора).*

**МУТА/.** 1. Поток бревен, плывущий по реке. Влг: В-Уст, Ник. *По речке сплавли лес, так говорили: несёт муту (В-Уст, Власово). Мута идёт по реке: выпустили лес, надо мутить лес, выганивать до Сухоны (В-Уст, Кичуга). Муткой лес гонят, мута (Ник, Сенино).*

2. Лесосплав (чаще на небольших речках). Влг: В-Уст. *По рецкам называли раньше мута, а по рекам – так сплав (В-Уст, Опоки). Посылают опять на муту, лес сплавливать (В-Уст, Подсосенье). На муту пошли: лес с берегов окатывали, сплавливали (В-Уст, Подсосенье).*

**МУТА/РИТЬ.** Ударять о дно водоема, выгоняя рыбу; мутить воду. Арх: Кон. *Мутарят рыбу в курьях весной (Кон, Заозерье).*

**МУТА/РЬ.** Хитрец. Влг: В-Уст. *Возьмёт, что-нибудь сделает да потом отопрёцца, говорили – мутарь, уж такой хитрец (В-Уст, Уржумово).*

**МУТА/ТЬСЯ.** Извиваться, петлять. Влг: Ваш. *До Ухтомы речка лесом муталецца (Ваш, Павлово).*

**МУ/ТЕЛЬ.** Муть. Арх: Плес. *Барда – окисшая вода, окисель на болоте, мутель такая наверху, как плёнка (Плес, Кузнецова).*

**МУТЕЛЯ/ГА.** 1. Мутная вода. Влг: Ваш. *В озере така мутельга сделацца (Ваш, Аверинов). Когда смутишь – всё одна мурда, или в ручье вода грязная текёт – одна мурда, одна мутеляга (Ваш, Нефедово).*

2. Напиток из смеси воды и овсяной муки. Влг: Тот. *Воды нальёшь да овсяной муки наболташь – всё и пили эту мустелягу (Тот, Антушева Гора).*

**МУТЁ/НКА.** Сырое вязкое место. Влг: Вож. *Мутёнка вот вязучая была (Вож, Тимонинская).*

**МУТЕРЬГА/.** 1. Осадок, муть. Арх: Вель. *Пиво наведут – такая поднимаецца мутерьга, дак осадку делали (Вель, Клоповская).*

2. Мелкие ягоды. Арх: В-Т. *Клубника отросла уж: были ягоды крупные, а теперь одна мутерьга осталась. Ишь, какая мутерьга (В-Т, Акуловская).*

**МУТИ/К.** То же, что **МУТНИ/К.** Влг: Выт. *С ершом уха скусна, так на них с мутиком выдешь и поммашь (Выт, Мегорский Погост).*

**МУТИ/ЛО.** Жгут, которым мутят воду при ловле рыбы специальным неводом-мутником (См. **МУТНИ/К**). Влг: Бел. *Мутило мерёжам скручёно (Бел, Перховта).*

**МУТИ/ЛЬЕ.** *Собирают.* Толстые скрученные веревки с узлами на конце, которыми мутят воду и ил при ловле рыбы специальным неводом-мутником (См. **МУТНИ/К**). Арх: Карг. *Мутник близок к неводу: так же его тянут, но по конструкции он другой. Вместо крыльев у его мутильё – толстые верёвки с узлами, с обрывками, они и мутят воду (Карг, Зобово). Мутилье: когда тянешь – она тянет воду (Карг, Село).*

**МУТИНИ/ЧНЫЙ.** ◇ **МУТИНИ/ЧНАЯ ЛО/ДКА.** То же, что ◇ **МУТНИ/ЧНАЯ ЛО/ДКА.** Влг: Бел. *Мутиничная лодка двуостроносая – хоть взад, хоть вперёд едь (Бел, Маэкса).*

**МУТИ/ТЬ.** 1. Сплавливать лес одиночными бревнами. Влг: В-Уст. *Ходили мутили, лес сплавливали туда к морю, лес мутили (В-Уст, Н. Кичуга). Плотам лес гоняли и так мутили (В-Уст, Степаница).*

2. Ловить рыбу, взбаламучивая воду. Влг: Ваш, Влгд, Сок, У-Куб. *Маленький такой бродничок, мутят и ершей ловят им (Ваш, Семенчево). Подёмте мутить в бочагах (Влгд, Мыньчаково). Мы там мутили: раздевались и взбучиваем её, эту воду, рыба наглотаетца грязи и ловицца (Сок, Ериово). Пацаны на пожнях в калужинах ходят рыбу мутят мutowкой, рыба подымацца – они её выкидывают (У-Куб, Лесозавод).*

**МУТИ/ТЬ.** Пить (спиртное). Арх: Котл. *В овине самогон гнали, в овине и мутили (Котл, Шамаиха).*

**МУ/ТИТЬСЯ.** Мешаться. Влг: Чаг. *Люди тишут, а ты тут мутишься (Чаг, Пучнино).*

**МУТИ/ТЬСЯ.** Вести себя беспокойно, вертеться. Влг: В-Уст. *Не мутишь, полно мутицца-то, поешь-ко (В-Уст, Бор).*

**МУ/ТИЩЕ.** Низкое сырое место на лугу. Влг: К-Г. *У нас на своём покосе мутицца есь (К-Г, Обакино).*

**МУ/ТЛЯ.** Ил. Влг: Ваш.

**МУ/ТНИК.** То же, что **МУТНИИ/К.** Арх: Кон, Плес; Влг: Бел, Влгд, Кир. *Два человека мутник тянули, брели: один – к берегу, другой – по грудь в воде, заворачивали рыбу к берегу (Кон, Ерцево). Мутником из одной лодки ловят (Плес, Максимова). В мутник ершей ловили раньше (Бел, Ватаманово). Тоже сетка мелкая, мутить воду да и всё (Влгд, Покровское).*

**МУТНИИ/К.** Частый невод с приспособлениями, которые мутят воду (применяется обычно для ловли ершей или другой мелкой рыбы). Арх: Карг, Кон, Нянд, Плес; Влг: Бел, Ваш, Влгд, Вож, В-Уст, Выт, Кир, У-Куб. *Мутник-то по дну ходит, сготовлен-то из дели (Карг, Белая). Мутник наподобие, что и невод сделан, поднимает он ил со дна, вода смутицца (Нянд, Андреевская). Мутник верёвками мутит воду, чтоб рыба не видела (Бел, Аристово). Ловили и мутниками раньше: на верёвку навязаны через две-три четверти тряпки, тянешь – эти тряпки задевают дно и мутят рыбу (Бел, Карл Либкнехт). Жгуты у мутника падут на низ и мутят воду. Ёрш оттуда бежит – его чупой – матицей – и берут (Бел, Маэкса). Неводок мутником зовёцца, из длинного жгута, он воду мутит (Ваш, Гаврилово). Мутник – он мутит, и рыба лучше идёт в бредень (Ваш, Ростани). На кореводницах издили, мутники бросали (Влгд, Березник). Ботом ботаешь, рыба в мутник и попадают (В-Уст, Лубягино).*

**МУ/ТНИЦА.** Блюдо, приготовленное из муки, заваренной в кипятке. Арх: Шенк. *Вот кипятку вскиятишь да житной муки сыпанёшь, да прискёшь – и мутница будет (Шенк, Шахановская).*

**МУТНИИ/ЦА.** Вода с мусором, идущая по реке во время ледохода. Арх: Прим. *Запасают чистую воду перед ледоходом, мутницу не берут (Прим, Залахотье).*

**МУТИ/ЧИЙ:** ◊**МУТНИ/ЧЬЯ РЫ/БА.** Рыба, пойманная особым неводом – мутником (См. **МУТНИ/К**). Влг: Кир. *Между неводом и мутником большая разница, мутничья рыба – больше мелочь (Кир, Рыбацкая).*

**МУ/ТНИЧНЫЙ:** ◊**МУ/ТНИЧНАЯ ЛО/ДКА.** То же, что ◊**МУТНИ/ЧНАЯ ЛО/ДКА.** Влг: Бел. *У мутничной лодки оба носа острые, из осины долбили (Бел, Маэкса).*

**МУТНИ/ЧНЫЙ:** ◊**МУТНИ/ЧНАЯ ЛО/ДКА.** Лодка, предназначенная для ловли особым неводом – мутником (См. **МУТНИ/К**). Влг: Бел, Ваш. *Мутником ловили токо со специальных мутничных лодок, оне такие были остроносые, длинные (Бел, Маэкса). На мутничной лодке две пары вёсел было (Ваш, Липин Бор).*

**МУ/ТНО.** Нареч. То же, что **МУ/СОКО.** Арх: В-Т. *Мутно да дожжж, мелькесит – вот, скажут, подмежура погода (В-Т, Кодима).*

**МУ/ТНЫЙ:** ◊**МУ/ТНАЯ ПОГО/ДА.** Ненастье. Арх: К-Б, Котл.

**МУ/ТНЫЙ.** Пьяный. Влг: Бабуш. *К нему не ходи, он после работы всегда мутный (Бабуш, Сосновая).*

**МУТНЯ/.** Центральная часть невода – мотня. Арх: Нянд. *Мешок большой делают – мутня называецца, а к нему два длинные крыла, получаецца невод (Нянд, Шултус).*

**МУТНЯ/К.** То же, что **МУТНИ/К.** Влг: Бел, Вож. *Летом мутняком ловили всё больше ершей (Бел, Ямская). Мутняками ложечников ловят (Вож, Боярская).*

**МУ/ТО.** Расстройство кишечника, понос. Арх: В-Т. *У меня мутто (В-Т, Прилук).*

**МУТО/ВЕС.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: К-Б; Влг: Баб. *Мутовес и есть шнур, которым привязывали кужель к лицу (Баб, Огрызово).*

**МУТО/ВЕЦ.** То же, что **МОТОУ/З.** Влг: Кад. *Мутовец нетолстой, кужель привяжут (Кад, Порог).*

**МУТО/ВКА.** Маленькая водяная мельница. Арх: Леш. *В Плоском ручью раньше мутовки были (Леш, Ценогора).*

**МУТО/ВКА.** 1. Приспособление для замешивания теста или взбивания масла. Арх: Вин, В-Т; Влг: Бабуш, В-Важ, В-Уст. *Ныне-то ложкой тесто замешивают, а ране – мутовкой. Сук у дерева отрубят, чтоб ветки чуть остались (Вин, Тугаринская). Я мутовкой старой больше всего люблю тесто творить, а не вилкой или*

ложкой (В-Т, Гридкино). Тонкий в лягах лес – мutowник, из него мutowки делают (Бабуш, Леваи). Нальёшь воды, накладёшь муки, дрожжей да и мешаешь мutowкой (В-Важ, Макаровская). Мutowку из сосны делали, она с сучками (В-Уст, Щекино).

2. Приспособление для ловли рыбы, представляющее собой длинный шест с крючьями на конце. Влг: У-Куб. На мutowку запрешонный лов, налима ловят, палка такая в человеческий рост, внизу крючки по кругу, налимом идёт на нерест и прокалываецца (У-Куб, Лесозавод). Мutowкой рыбу ловили – батог длинной и крючки (У-Куб, Чернышево). Мutowка – такой батог, на батог гвоздей назагибают, зимой налимов ловили (У-Куб, Чирково).

3. Палка, используемая в детской игре. Влг: Сок. Кто мutowку схватит попережё – тот попережё бежит, а все за ним бежит (Сок, Малые Озерки).

4. Детская игра. Влг: Сок. «Пойдём на крестовку по мutowку» – звали играть. Кто мutowку схватит попережё – тот попережё бежит, а все за ним бежит (Сок, Малые Озерки).

5. То же, что **МУТО/ВНИК**. Арх: Вин. Мutowка на дрова только, на деловую то не идёт (Вин, Пянда).

**МУТО/ВКА**. Тесемка, которой привязывают волокно к прялке. Влг: Влгд. Мutowку какую привяжёшь к лопасти (Влгд, Лукьяново).

**МУТО/ВНИК**. Лес, состоящий из сучковатых, малорослых деревьев. Арх: В-Т; Влг: Бабуш, Нюкс. Тонкий в лягах лес – мutowник, из него мutowки делают (Бабуш, Леваи). Мutowник один – тонкий лес, никуда негодный, такого много, делового нет, заканчиваецца (Бабуш, пос. Лыннозавода). Мutowник – тоненький лесок, никуда не идёт, смешаной лес (Бабуш, Тиноватка). Мutowник на мutowки идёт, худой лес (Нюкс, Верховье).

**МУТО/ВНИЧОК**. Уменьш.-ласкат. к **МУТО/ВНИК**. Арх: В-Т.

**МУТОВО/КОРЕ/НЬЕ**. Растение, используемое как лечебное при расстройстве желудка. Арх: В-Т, Пин. Мutowо коренье от поноса пьют (В-Т, Клинья). Мutowо коренье от поносу (Пин, Матвера).

**МУТО/ВОЧКА**. Уменьш.-ласкат. к **МУТО/ВКА**. Арх: Леш. За той пожней раньше мutowочки стояли (Леш, Белоцелье).

**МУТО/ВОЧНИК.** То же, что **МУТО/ВНИК.** Арх: Он; Влг: Вож. *Вот у нас это рада – лес растёт маленький, сырой, мутовочник, из вершины можно мутовку сделать (Он, Нименьга). Мутовочник негоден ни на что (Вож, Протасовская).*

**МУТОВУ/З.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: Он. *На мутовуз куделя прикрепляеца (Баб, Вачевская).*

**МУТО/ВУС.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: К-Б, Холм. *Так верёвушку у пресни и зовут мутовус (К-Б, Муравинская). В молодости мутовусы-то девкам скали да кисточки делали (К-Б, Сыроевская). У прялки мутовус ноне-то верёвочкой зовём (Холм, Заполье).*

**МУТОВУ/С.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: Плес. *У меня мутовуса у прялки нет (Плес, Фудяково).*

**МУТО/Й.** Нареч. Беспорядочно, сплошным потоком, не связывая в плоты (о сплаве леса). Влг: К-Г, Ник. *Нынче мутой не гонят, а раньше мутой не гнали, а плотам (К-Г, Долматово). Лес идёт без плотов, мутой у нас называли (К-Г, Загарье). Вот, например, навозят лес, спеховат в воду – мутой сплавляют (Ник, Каменка).*

**МУ/ТОЛКА.** Мутовка. Влг: Влгд, Хар. *Пестиком толкут, мутолкой взбулькают и пекут (Влгд, Новленское). Мутолка с рожкой бывает из сосенки (Хар, Мятнево).*

**МУТО/ЛИТЬ.** Мурыжить. Влг: Сок. *Весь день мутолили-то меня там (Сок, Слободищево).*

**МУТО/М.** То же, что **МУТО/Й.** Арх: Вель, Кон. *Нынче мутом сплавляют лес (Вель, Якушевская). Всё бревно и идёт мутом (Кон, Заручевская).*

**МУТОРО/СКА.** То же, что **МОТОУ/З.** Влг: Бел, Кад. *Шерсть сrostил и смотал на мутороску (Кад, Порог).*

**МУТО/УЗ.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: Холм. *Обматывают – вот и мутоуз потому (Холм, Терентьево).*

**МУТО/УС.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: Вель, Шенк. *Мутоусм привязывают куделю и прядут (Вель, Губино). К мутоусу кудель привязывали (Шенк, Носовская).*

**МУТО/УСТ.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: Шенк. *К мутоусту кудели привязывали (Шенк, Порог).*

**МУТО/ЧКА.** Мутовка. Влг: Ваш. *Муточка деревянна бывает, которой мешают-то (Ваш, Липин Бор).*

**МУТРО/.** Внутренности, нутро. Арх: Шенк. *Мутро всё болит (Шенк, Ровдино).*

**МУ/ТРОСИТЬ.** Моросить. Арх: Вил; Влг: Кир. *Бусенец с утра мутросит, как сеет (Вил, Наволоки). Чира – не дожж и не сухо, мутросит, как вместо росы (Кир, Рыбацкая).*

**МУТРОСИ/ТЬ.** То же, что **МУ/ТРОСИТЬ.** Арх: В-Т. *Мутросит едва: как пыль такое из воды (В-Т, Милая).*

**МУТУ/ВУЗ.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: К-Б, Нянд. *Мутувуз изо льну скали (К-Б, Киселевская). Сначала гузно, потом пряха, а мутувузом привязывают (Нянд, Андреевская).*

**МУТУ/ВЫЗ.** То же, что **МОТОУ/З.** Арх: Плес.

**МУТУ/УС.** То же, что **МОТОУ/З.** Влг: Кир. *Мутуус раньше делали изо льна и из ремешка делали, хоть из цё (Кир, Русаниха).*

**МУТЫ/ЛЬ.** 1. То же, что **МУТЫ/РЬ** (в 1 знач.). Арх: Мез. *На мутыль котёл вешают. Мутыль наклонно иногда ставят (Мез, Дорогоское).*

2. Ручка серпа. Арх: Уст. *За мутыль дёргают, рожь пожинают (Уст, Шеломенская).*

**МУТЫ/РЬ.** 1. Наклонно вбитый в землю кол, служащий для подвешивания над костром котелка, ведра. Арх: Мез. *Мутырь одним концом втыкают, а на другой что-нибудь вешают (Мез, Жердь). Мутырь в землю наклонно воткнёшь да камешком прижмёшь и котелок повесишь (Мез, Усть-Няфта). Мутырь втыкали косенько, цай грели (Мез, Устьпёза).*

2. Один из двух установленных крест-накрест кольев изгороди, служащих опорой продольным жердям. Арх: Уст. *Мутыри крестом поставят – в козлах жерди-те (Уст, Сабуровская). Городят осек – мутыри вкрест ставят: еловые колы-те вырубают, пасву огораживают, чтоб скот не уходил (Уст, Сабуровская). Мутыри крестом сколотим, а посередине кладь (Уст, Строевское).*

3. Заостренный и обитый с одного конца железом кол. Арх: Уст. *Свострено у мутыря с одной стороны. Мутырьём выдалбливаешь ступеньки в угоре, чтоб было легче идти (Уст, Березник).*



**МУТЬ.** Омут. Арх: Прим. *Мути глубоки в Яреньге есь (Прим, Яреньга).*

**МУТЬЁ/.** Мытье, уборка. Влг: В-Уст. *Погоди пять минут, воды снесу, тут мутьё у нас в доме идёт (В-Уст, Деревесниково).*

**МУТЬЯ/.** Вода, заливающаяся в мутник (См.). Влг: Ваш. *А воду-то в мутнике мы мутьёй зовём, она мутная очень (Ваш, Гаврилово).*

**МУ/ХА.** Небольшая игральная палочка. Влг: Влгд, В-Уст, Сок, Сямж, У-Куб, Хар, Шексн. *Вобьют сваю, на неё насадят муху с крючком и кидают эку кулебалку, муху-то выбивают (Влгд, Кузнецово). Играли так: муху небольшу выстрогаешь, кладёшь её на досточку, а ты эту досточку берёшь и ударяешь по ей; кто муху слёту поймает, тот снова бьёт (В-Уст, Бор). Играли муху гоняли: пятеро за-по одному бежим, один позданул палку, другой позданул – так и позгаем, а если все минули, то есть никто не попал в муху, кто ближе схватит её да бежит (Сок, Кадников). Палочку влипят, из неё муху сделают (Сямж, Давыдово). Муху сделают деревянную, повесят на батог, подшибут её – она улетит, и бежат за ней (У-Куб, Никола Корень). Муха деревянна на свайку одеваецца (Хар, Бараниха). Надо скинуть муху с бадоба (Хар, Мятнево). Муха – типа камешка или из дерева сделают, лопаткой её шишибаешь, когда в муху играешь (Шексн, сыромяткино). ◊В МУ/ХУ. Детская игра. Влг: У-Куб, Хар, Шексн. *В муху играли с палкой, стукнешь – муха – палка – улетит (У-Куб, Никольское). К городку муху привяжут – получаецца в муху (Хар, Палковская). Вбили палку, на неё другу повесили и третьей шибают в муху (Шексн, Соболево). ◊МУ/ХУ ГОНЯ/ТЬ. То же, что ◊В МУ/ХУ. Влг: Сок. Муху гоняли, пона играли, по закругу мячом (Сок, Мящицыно).**

**МУ/ХАЛКА.** Мухобойка. Арх: Карг.

**МУХАРИ/.** Мошки, мухи. Арх: Плес. *У их мухари дак вечно (Плес, Скар-Лахта).*

**МУХА/РКА.** Шапка, сшитая из овчины. Арх: Уст. *Раньше всё в мухарках ходили: она без козырька, без налобника, похожа на кубанку, шерстью кверху (Уст, Михалевская). Мухарки шили из маленьких ягнят, пока ещё шерсть кудрявая, молодёжь форсила (Уст, Михалевская).*

**МУХА/РЬ.** Ловушка на медведя. Влг: Баб.

**МУ/ХЛАК.** Обманщик, врун. Влг: В-Важ. *Враль и мухлак – одно и то же, врёт всю дорогу (В-Важ, Нов. Деревня).*

**МУХЛА/Н.** Тихий, нерасторопный человек. Арх: Вил. *Мухлан – не бойкой, сидит себе в уголке где-нибудь (Вил, Казаково).*

**МУХЛА/ЧИТЬ.** 1. Воровать. Арх: Вил. *По-стариковски-то, тащить и не спрашивать – мухлачить, значит (Вил, Дресвянка).*

2. Обманывать. Влг: В-Важ. *Он мухлачит – значит, обманывает (В-Важ, Нов. Деревня).*

**МУХЛИ/НА.** Тихоня. Арх: Вил.

**МУХЛОНО/ГИЙ.** Имеющий больную ногу. Арх: Вил, Котл. *Мухлоногий в деревне есь у нас, с ногой что-то (Вил, Виледь). У мухлоногого с ногой что-то (Вил, Виледь). У человека нога не ходит – ой, мухлоногой какой идёт (Вил, Казаково). Я старая, мухлоногая (Котл, Княжёво).*

**МУХОВИ/К.** 1. Гриб моховик. Арх: Он, Прим; Влг: Устюж. *Коровяк наподобие муховика (Он, Абрамовская). Муховики серенькие, а то варят их или грибовницу делают (Прим, Часовенская). Муховик жёлтенький, с толстой ножкой (Устюж, Долоцкое).*

2. Гриб мухомор. Арх: Прим. *Красные с белым такие муховики, плохие совсем грибы, их не берут (Прим, Корелы).*

**МУХО/ЛЯ.** То же, что **МУХЛА/Н.** Влг: Выт. *Человек копошицца много – ну, скажут, мухоля (Выт, Никитинская).*

**МУХОМО/Р.** Липкая полоска бумаги для ловли мух. Влг: Влгд. *Мухомор – мух морить: они сядут, прилипнут, потом и пропадут (Влгд, Костромино).*

**МУХОМО/РНИК.** Гриб мухомор. Влг: В-Уст. *Мухи мухоморника насопуцца да и скопытяцца (В-Уст, Будрино).*

**МУХОМО/РЬЕ.** Лекарственное средство из мухоморов. Арх: Он. *Накрошат, можно масла налить, можно – спирта, неделю постоит – и варят мухоморьё-то (Он, Кянда).*

**МУХОРЕ/ЛОЙ.** Заплесневевший. Влг: Чаг. *Домой пришла, а хлеб мухорелой – весь с плесенью (Чаг, Залужье).*

**МУ/ХОРЕТЬ.** Плесень. Влг: Чаг. *Хлеб мухоретью покрывался: сначала белой, а потом зеленеет (Чаг, Залужье).*

**МУХОРИ/НКИ.** То же, что **МУХАРИ/.** Влг: К-Г. *Бабочки делаюцца белые, мухоринки из этих червей (К-Г, Рыжухино).*

**МУХОРЫ/ГА.** Худое существо. Арх: Холм. *Какой котейко мухорыга (Холм, Вахново).*

**МУХО/РЬКА.** Гриб-подберезовик. Арх: Прим. *Мухоморьки послабже красичков-от (Прим, Лопшеньга).*

**МУХТ.** Мех. Арх: Леш. *Пальте с мухтом, вишь? (Леш, Койнас).*

**МУ/ХТА.** Мох, растущий на деревьях. Арх: Кон. *Мухта свисает серая такая (Кон, Федуловская).*

**МУХЫ/РДА.** Мох заливной. Арх: Мез. *На заливных лугах у нас мох растёт, мухырда такая (Мез, Елкино). Болото зальёт – мухырда получаецца вкусная, сочная (Мез, Езевец).*

**МУ/ЧЕЛЬНИК.** Мелкий дождь. Арх: Он. *А мучельник, так когда осень протяжна (Он, Медведевская).*

**МУ/ЧЕНКА.** То же, что **МУ/ЧНИЦА.** Арх: Леш, Прим, Уст. *Мученку – ити-кашу варим (Леш, Каращелье). Скажешь, что мученка готова, быстро всё сделают (Прим, Ластола).*

**МУ/ЧЕННО.** Нареч. Плохо, скверно. Влг: Сок. *Вовсе мученно теперь живу (Сок, Кузьминское).*

**МУ/ЧЕНЬКА.** Пирог. Влг: Сок. *Мученьки, знаю, пекли (Сок, Заболотье).*

**МУЧИ/НКА.** Единичное к мука. Влг: Сок. *В ларе хлеб хранили, сроду крыса не попадёт, хоть бы мучинку одну съела, они заговорёны (Сок, Пахталка).*

**МУ/ЧКА<sup>1</sup>.** Созревшая почка. Арх: Вил. *Весной сначала рашки на ветках. Когда расцветут – некоподьем зовём. А уж когда созреет – то мучка: что заболит, ею ранку посыпает (Вил, Насадкинская).*

**МУ/ЧКА<sup>2</sup>.** Лечебное травянистое растение (какое?). Арх: Вель. *Что мучка, что винопольна – едина трава лечебна (Вель, Погост).*

**МУ/ЧКА-РЕЗУ/ЧКА.** Мелкая силосная пыль, остающаяся на поле после уборки хлеба. Влг: М-Реч.

**МУЧНА/Я КА/ША.** То же, что **МУ/ЧНИЦА.** Арх: Прим. *Варили раньше мучную кашу из муки из ржаной из житной, у кого что сходилось (Прим, Кр. Гора).*

**МУЧНА/Я РОСА/.** Болезнь растений, мучнистая роса. Влг: Влгд. *Мучна роса бывает, белы листики делающа, как извёстка (Влгд, Нефедово).*

**МУ/ЧНИК.** Пирог, начинка которого также делается из муки, но другого сорта, чем в тесте, реже – из сметаны, гороха и т.п. Арх: Вил, Прим; Влг: Бабуш, Вож, В-Уст, Гряз, Кир, М-Реч, Нюкс, Сок, Сямж, Тарн, Тот, У-Куб, Хар. *Мучники на сковородке печёной, не на поду (Прим, Уна). Мусьники - пироги такие: сочень замисят, сверху сметаны и защипывают (В-Уст, Валга). Мушники на соченьке пекли, тесто пожисе брали, вкусные были (Гряз, Медведево). Скатают теста, намянут сочень, на него горох кладут, или овсяные мучники пекут (Нюкс, Бусинец). Пирогов много стряпали: рогульки, мучники, уризники (Сок, Исаково). Для муцников сочень скали тонкой и наливали тесто жидкое из ячменя, и сжимали как гармошкой сверху (Тарн, Серебровка). Мушник – сочень из ржаной муки, а на него напякают яшной или гороховой муки (У-Куб, Елизарово).*

**МУ/ЧНИК<sup>2</sup>.** 1. То же, что **МУЧНИ/К<sup>2</sup>.** Арх: Прим. Чулан был, мусьником называли, муку сеяли (Прим, Волочок).

2. Ящик для хранения продуктов. Арх: Вин. У мучника два-три засека (Вин, Прилук).

**МУЧНИ/К<sup>1</sup>.** То же, что **МУ/ЧНИК.** Арх: Карг, Нянд, Прим; Влг: Бабуш, Бел, Ваш, Влгд, Кир, К-Г, У-Куб, Хар. *На сочне из аржаной муки крайчики защипешь – вот и муцник (Карг, Лавровская). Станут мучников пекчи, муки гороховой наложат вместо начинки (Нянд, Шултус). Мусьники сёдни на корках (Прим, Уна). Мучники пекли: соскёшь длинный сочень, кладёшь ходелое тесто, зашшипнёшь (Бабуш, Миньково). Пекли мушники: тесто внутри из белой муки пожисе (Бел, Каргулино). У мучника сочень ржаной, сверху ячневое тесто (Ваш, Турзино). Есь мушники гороховы, мушники яшны (Кир, Гора).*

**МУЧНИ/К<sup>2</sup>.** Кладовая для хранения муки, зерна. Влг: У-Куб, Хар. *Мучник был на сарае – наверху огорожена кладовая, муку там хранили (У-Куб, Прилуки). Звали мушник, синик, кто как назовёт (Хар, Дитинская). Ишшо зерно в мушниках хранили зимой (Хар, Конанцево). В мушнике муку хранили и кринки (Хар, Палковская).*

**МУ/ЧНИЦА.** Мучная каша. Арх: Вин, В-Т, Прим, Уст, Холм. *Как закипит да муку бросишь – вот и мучница (Вин, Латинское). Из муки мучницу варили на молоке (Вин, Рочегда). Раньше бедно жили, мучницы наварят да крошонки накрошат (В-*

*Т, Артемьевская). Раньше-то исти нечего было, так мучницу делали (В-Т, Усть-Ерогодская). Есь мучница, она жидка, а каша-воденяша густа (Прим, Волочок).*

**МУЧНИЦА**<sup>1</sup>. То же, что **МУ/ЧНИЦА**. Арх: Вин, В-Т, Леш, Он, Прим. *Наботают муку и варят мучницу (Вин, Яковлевская). Мусня каша – мусница (В-Т, Волочок). Мучницу делали из житной муки, рыбий жир в неё клали (Он, Ворзогоры). А муки напосылают дак мусницу варили (Прим, Яреньга).*

**МУЧНИЦА**<sup>2</sup>. Сито. Арх: Плес. *Мучницу тоже из берёсты делали, муку в ней сеяли (Плес, Красная).*

**МУ/ЧНИЧЕК**. Уменьш.-ласкат. к **МУ/ЧНИК**. Влг: Гряз, Кир, Тарн. *Мушничек ещё мяконьким называли (Гряз, Раменье). Яценны да гороховы мушницки мы пекли (Кир, Никифорово). Рассыкают сочень из ячменя, защипывают, сметаной поливают – вот и мучничек (Тарн, Олискино).*

**МУЧНИ/ЧКА**. То же, что **МУ/ЧНИЦА**. Арх: Леш. *Мы уж лучше мушницку (Леш, Олема).*

**МУЧНО/Й ПИРО/Г**. То же, что **МУ/ЧНИК**. Арх: Кон; Влг: Бел. *На сочень ржаной житного наладут – это мушной пирог (Кон, Вельцы). Коровай пекли, мучные пироги на сочнях (Бел, Пальцево).*

**МУЧНЫ/М МЕШКО/М ХЛЕСНЁ/ННЫЙ**. О человеке с пониженными умственными способностями. Влг: Вож. *Не хватает у дурака, как мушным мешком хлеснённый (Вож, Андреевская).*

**МУЧНЯ/К**. То же, что **МУ/ЧНИК**. Арх: Прим. *Мама испекла ему мучняк на сковородке (Прим, Лопшеньга).*

**МУ/ЧНЯ**. ♦ **МУ/ЧНЯ КА/ША**. То же, что **МУ/ЧНИЦА**. Арх: Прим. *Мучня каша густая, на блюдо наладёшь, маслом нальёшь (Прим, Уна).*

**МУ/ЧТАТЬ**. Вспоминать. Арх: Плес. *Мучтала, мучтала про себя, память-то ишишо была (Плес, Спицыно).*

**МУ/ШИНА**. Отходы при провеивании зерна. Влг: Сок. *Мушина оставалась, веяли когда (Сок, Б. Залесье).*

**МУ/ШИНКИ**. Мелкие ягоды. Арх: Он. *Жаровицы нету, маленькие мушинки (Он, Пурнема).*

**МУ/ШИНЫ**. Грибные черви. Влг: Ваш. *Вот такие мушины вылезают (Ваш, Васильево).*

**МУ/ШКА<sup>1</sup>**. Отходы при обмолоте клевера. Влг: Бел. *Мушку тоже россевают, клеверное сямя не всё выколачиваецца (Бел, Артюштно).*

**МУ/ШКА<sup>2</sup>**. Вид кружев. Влг: Гряз.

2. Узор на половике. Арх: Вин. *У меня мать половики плела, вот с мушками, видишь, тряпочки торчат (Вин, В. Чажестрово).*

**МУ/ШКА<sup>3</sup>**. Перо, привязываемое к рыболовному крючку при ловле хариуса. Арх: Вин, В-Т. *Мушка из перья – это рыбу ловить, хариуса (В-Т, Керас). На мушку ловим хариуса – пушинка такая на крючке, из петушиного пера (В-Т, Паленьга).*

**МУШКЕЛЁ/К**. Деревянный молоток, используемый при конопачении. Влг: Ваш. *Мушкельком да лопаткой барки конопатили (Ваш, Шугино).*

**МУ/ШНИК**. То же, что **МУ/ЧНИК**. Влг: Влгд, У-Куб, Хар, Шексн. *Я бы мушников и сейчас поела из яшневой муки на ржанных соченьках (Влгд, Сопягино). На сочень тесто накидаешь – и в печь, мушник будет (Влгд, Фетинино). У мушника очипка из ржаной муки, а нальёшь гороховой (Сок, Корякино). С гороховой наливой мушники делают (У-Куб, Борисково). Мушник белый без начинки, на сковороде пекём (Шексн, Катаево).*

**МУШНИ/К**. 1. Глухарь. Влг: Баб, Бел, Чаг, Череп. *Мушник большущий, едят его, килограмма на два он будет (Баб, Сорка). На мушников никаких кляпцев не ставили, в лесу караулили (Бел, Коновалово). Мушники – большущи птицы, как овцы, чёрные, по гривам живут (Чаг, Львов Двор).*

2. Перен. Глухой человек. Влг: Бел. *Глухарь когда заводит свою песню, ничего не слышит, глухого мужика зовут мушник (Бел, Карпово).*

**МУШНИ/К<sup>2</sup>**. То же, что **МУ/ЧНИК**. Влг: Влгд, Шексн. *Ячменя жидко растворяют, а сочень-то ржаной, загнут его и туда наливают (Влгд, Борачево). Мушники тоже творящие пироги, только жидкие (Влгд, Константиново). Мушники разляпают, на завтрак в муке вываляют (Шексн, Зыцово).*

**МУШНИЧО/К**. Ларь для хранения муки. Влг: Сямж. *В мушнице ноне тоже храню муку, только не разживёшься больно (Сямж, Кладовица).*

**МУШНО/Й ПИРО/Г**. То же, что **МУ/ЧНИК**. Арх: Котл. *Мушные пироги пекли из ясной муки (Котл, Яковлево).*

**МУШНУ/ХА**. Самка глухаря. Влг: Бел, Выт. *Птица больша така мушнуха (Выт, Деревягино).*

**МУ/ШТАТЬ.** Мыслить, думать, понимать. Арх: Карг. *Да не очень-то он муштает (Карг, Попадьино).*

**МУШЬЯ/К.** Трава (какая?). Влг: В-Уст. *Всяка нарастёт трава: лебеда, осо-та, мушьяк (В-Уст, Грибино).*

**МУЩНИ/К.** То же, что **МУ/ЧНИК.** Влг: Ваш. *Сёдни мущники одни только пекла (Ваш, Еськино).*

**МША/НИК.** То же, что **МШАРИ/НА**<sup>1</sup>. Арх: К-Б. *Много пространства мша-ник занимает, весница всё, глубоко там, жерди всё набросаны, чтобы подойти (К-Б, Куликовская).*

**МШАРИ/НА**<sup>1</sup>. Моховое болото. Арх: Пин, Плес, С-Двин, Холм; Влг: Устюж. *Мшарины есь – идёшь по этому со мхом в болоте. Ягоды там в мшарины (Плес, Спицыно). Морошка и во мшаринах бывает, но та поздно поспевают (С-Двин, Ненок-са). Мшарина как болото, но в ём лесок (Устюж, Вешки). По мшаринам клюкву-то и собирашь. Оберёшь всю мшарину, так полведра выходит иногда (Устюж, Зим-ник).*

**МШАРИ/НА**<sup>2</sup>. Стебелек мха. Влг: Устюж. *Клюкву принесёшь: мшарины есть, гонтины от ягод, лист (Устюж, Зимник).*

**МШАРИ/НКА.** Уменьш.-ласкат. к **МШАРИ/НА**<sup>1</sup>. Арх: С-Двин; Влг: Устюж. *В низинках ходим – где рада, где мшаринки (С-Двин, Ненокса). На мшаринке мошок да канбара всякая (С-Двин, Солза). Там леса наши и госфондские, их мшаринка разделяет (Устюж, Понизовье).*

**МШАРИ/ННИК.** Болотный мох. Арх: Прим. *Мшаринник драли, овцам запа-ривали да (Прим, Яреньга).*

**МШАРИ/ННЫЙ:** ♦**МШАРИ/ННЫЙ ГРИБ.** Белый гриб. Влг: Кад. *По ело-вым да сосновым лесам мы мшаринный гриб собираем: у его шляпа светлее и длин-нее он, чем тот, что на бору растёт (Кад, Новое).*

**МША/НИК.** То же, что **МШАРИ/НА**<sup>1</sup>. Влг: Выт. *Корба – место сырое: бо-лото – не болото, мшарники (Выт, Ялосарь).*

**МШИ/НА.** То же, что **МШАРИ/НА**<sup>1</sup>. Арх: Холм.

**МШИТЬ.** 1. Прокладывать мох между бревнами при строительстве дома. Влг: Устюж. *Мшишь, чтоб ветер не гулял по дому (Устюж, Подольское).*

2. Покрывать зимнюю дорогу мхом и ветками. Влг: Кад. *Мишили, обрубали туда всякие сучья. Получалась дорога нормальная (Кад, Дильские).*

**МШИТЬ.** Делать шершавым, покрывать зацепками, зазубринами. Влг: В-Важ. *Хак – такой крючочёк, его точить надо так, чтобы не мишил (В-Важ, Матвеевская).*



## РАЗДЕЛ 5. СБОР И КАМЕРАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА МАТЕРИАЛА В ХОДЕ ПОЛЕВЫХ РАБОТ ТОПОНИМИЧЕСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ УРАЛЬСКОГО УНИ- ВЕРСИТЕТА В АВГУСТЕ 2012 Г.

Очередной полевой выезд Топонимической экспедиции состоялся с 23 июля по 13 августа 2012 года. Территория обследования – Шарьинский, Октябрьский и Вохомский районы Костромской области. Цель обследования – фронтальный сбор местной ономастической и апеллятивной лексики. Начальник экспедиции – проф. Е. Л. Березович, зам. начальника – доц. Л. А. Феоктистова

В экспедиции приняли участие 18 человек, из них 3 преподавателя, 8 студентов, 1 инженер, 6 аспирантов.

Собрано: всего около 27 500 единиц хранения; из них лексики – около 20 000, топонимии – 4 500, прочих разрядов онимов – 2 000, этнографических записей – 1 000.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, в ходе научно-исследовательских работ по проекту проведена обширная работа по апробации и отработке конкретных методик извлечения этнокультурной информации из лексического и ономастического материала.

Полученные результаты были подвергнуты широкому обсуждению на учебных семинарах и заседаниях проблемной группы, что способствовало не только их совершенствованию, но и расширению научного кругозора молодых сотрудников коллектива: студентов, магистрантов, аспирантов. Участники научно-исследовательской работы по госконтракту активно участвовали в научных конференциях, что также служит задачам подготовки к работам следующего этапа и тренировкой для молодых исследователей, в том числе в проведенных научным коллективом межвузовской конференции молодых ученых «Слово в традиционной и современной культуре» (май 2011 г.) и международной конференции «Этнолингвистика. Ономастика. Этимология» (сентябрь 2012 г.), где тема «Современная русская деревня в социо- и этнокультурном освещении» стала предметом обсуждения на одноименной секции, докладчиками которой заявили себя все участники проекта, а также этнолингвисты и социолингвисты России, Польши, Сербии, Словении, Украины и Белоруссии.

Итогом работы в рамках проекта для студентов и магистрантов стали их курсовые и выпускные квалификационные работы, а также магистерские диссертации, для аспирантов третьего года обучения – кандидатские диссертации.

Опубликованные результаты научных исследований участников научно-исследовательского коллектива – материал для дальнейшего научного поиска.

Разработанная программа внедрения результатов НИР в учебный процесс обеспечивает активизацию НИРС, слияние студенческой и «взрослой» науки, успешность в подготовке новых научных кадров.

Коллектив считает, что задачи проекта выполнены, полученные научные результаты достоверны и научно значимы.